



## KAYA NATURA

<b>D</b>	Gebrauchsanweisung / Sicherheitshinweise .....	2
<b>EN</b>	Instructions / Safety notes .....	4
<b>F</b>	Mode d'emploi / Renseignements de sécurité .....	6
<b>E</b>	Instrucciones de Uso / Instrucciones de seguridad .....	8
<b>I</b>	Istruzioni per l'uso / Precauzioni .....	10
<b>CZ</b>	Návod k použití / Bezpečnostní pokyny .....	12
<b>DK</b>	Brugsvejledning / Sikkerhedsanvisninger .....	14
<b>FIN</b>	Riippukeinun käyttöohje / Turvaohjeet: .....	16
<b>GR</b>	Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφάλειας .....	17
<b>H</b>	Kaya használati utasítása / Biztonsági útmutatások .....	20
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing / Veiligheidsaanwijzingen .....	22
<b>P</b>	Manual de instruções / Indicações de segurança .....	24
<b>PL</b>	Istrukcja obsługi / Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	26
<b>RUS</b>	Инструкция / Указания по технике безопасности .....	28
<b>S</b>	Bruksanvisning / Säkerhetsanvisningar .....	30

## D: Gebrauchsanweisung

# Wichtig – für spätere Verwendung aufbewahren – sorgfältig lesen!



### Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

- Kaya nur mit Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Woopy, Jumbino und Sunny verwenden!
- Diese Artikel dürfen nicht als Spiel- oder Sportgerät genutzt werden.
- Diese Artikel sind ausschließlich für den häuslichen und privaten Einsatz geeignet.
- Belastbar bis 15 kg und / oder nutzbar für ein Kind zwischen 0 - 9 Monaten.
- Befolgen Sie strikt die unten aufgeführten Sicherheitshinweise.



### Aufbau, bzw. Anbringung:

- Der Aufbau dieser Artikel darf nur von erwachsenen Personen und gemäß der Aufbauanleitung durchgeführt werden.
- Die Aufhängungspunkte, an denen das Kaya befestigt werden soll, sowie alle Bauteile die Sie dafür verwenden werden (Ketten, Ösen, Haken, Seile, etc.) müssen dauerhaft tragfähig und mindestens 100 kg Last sicher aufnehmen können.
- Verbinden Sie die Aufhängekarabiner und Schaukelbegrenzer wie in der Aufbauanleitung beschrieben mit dem Gestell.
- Die Befestigungspunkte müssen frei von scharfen oder rauen Kanten / Ecken sein.
- Die Befestigungspunkte und Standorte der Gestelle sind so zu wählen, dass sich im Umkreis von 1,0 Meter um den Hängestuhl / die Hängematte herum und auch unter der Liege-/Sitzfläche keine harten, scharfen oder auch spitze Kanten befinden.
- Der Artikel darf nicht in der Nähe von offenen Feuern benutzt werden.
- Die Liege, bzw. Sitzflächenhöhe darf 400 mm nicht überschreiten! Lesen Sie hierzu auch das Kapitel „Sicherheitshinweise“.
- Das Einhängen des Hängestuhls / der Hängematte in die Befestigungskomponenten darf nur von erwachsenen Personen und gemäß den Benutzungsanweisungen durchgeführt werden.



### A. Befestigung im Türrahmen:

- Der Abstand zwischen dem Rand des Türrahmens und der Wand muss mindestens 2 cm betragen, d. h. es müssen mindestens 2 cm Türkante als Auflage für die Klammer vorhanden sein.
- Sichern Sie die Türe, damit sie nicht zuschlagen kann!
- Vergewissern Sie sich, dass die Klammer hält, bevor Sie Ihr Kind in die AMAZONAS Hängematte legen!
- Hängen Sie die Aufhängeschnüre der Hängematte bitte direkt in den Haken der Türkammer (ohne zusätzliche Verwendung eines Karabiners), damit nicht Metall auf Metall reibt.



### B. Alternative Befestigung (Gestelle, Wand- und Deckenhaken):

- Die Haken müssen vollständig in tragendem Material stecken, nicht nur im Putz.
- Der Deckenhaken Jumbino ist nur für Vollmauerwerk und Betondecken geeignet. Bei anderen Deckenaufbauten muss das Befestigungsmaterial entsprechend durch einen Fachmann ausgewählt werden.
- Hängt man die Hängematte zwischen zwei Aufhängepunkte, darf sie nicht straff gespannt werden, sondern muss durchhängen.
- Es liegen passende Aufhängeschnüre für die Babyhängematten-Gestelle Carrello Baby, Hippo, Leo (wie geliefert) bzw. die Door Clamp und den Deckenhaken Jumbino bei. Bitte verwenden Sie ausschließlich die vorgesehenen Aufhängeschnüre.
- Verwenden Sie zur Längenveränderung der Schnüre ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Knoten (siehe separate Abbildungen).
- Kombiniert mit unseren formschönen AMAZONAS Babyhängematten-Gestellen wird die Babyhängematte Kaya zur alternativen Wiege im Kinderzimmer.
- Hängen Sie die Aufhängeschnüre der Hängematte bitte direkt in die entsprechende Aufhängung, so dass nicht Metall auf Metall reibt!



### Benutzung / Gebrauch:

- BEVOR Sie Ihr Baby das erste Mal in das Kaya legen, müssen Sie die Anleitung, wie das Baby hineingelegt wird, aufmerksam durchlesen.
- Machen Sie sich durch Übungen, evtl. mit einer Puppe, mit der Benutzung der Artikel und speziell mit dem Hineinlegen des Babys in das Kaya vertraut.
- Setzen Sie Ihr Baby / Kind niemals zu schwungvoll oder außermittig, sondern immer gezielt und ohne Schwung in die Mitte des Kayas.
- Legen Sie Ihr Baby gemäß den beiliegenden Abbildungen in das Kaya. Drücken Sie das Baby fest mit einem Arm entweder fest an Ihre Seite oder an Ihre Hüfte. Mit dem anderen Arm halten Sie den Hängestuhl ruhig. Legen Sie das Baby in den Hängestuhl, wenn Sie sicher sind, dass sich der Kopf des Babys so weit wie möglich am oberen Ende der Matratze befindet.
- Sichern Sie Ihr Kind stets mit dem eingenähten Sicherheitshöschen!
- Dieser Kinderliegesitz ersetzt weder Wiege noch Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in eine geeignete Wiege oder ein Bett gelegt werden.



### Pflege, Reparaturen und Lebensdauer:

- Die Artikel sind NICHT für die Verwendung im Freien geeignet.

- Vermeiden Sie Einwirkungen von Feuchtigkeit auf die Artikel! Sollten die Textilien dennoch einmal feucht geworden sein, so sorgen Sie umgehend für eine Trocknung in aufgehängtem Zustand. NIEMALS die Textilien nass zusammengelegt aufbewahren! Dadurch könnte das Gewebe Stockflecken bekommen. Dies führt zu einer Stabilitätsschwächung der Gewebestruktur.
- Achten Sie darauf, dass die Textilien nicht unnötiger UV-Bestrahlung ausgesetzt werden. Dadurch könnte die Färbung ausbleichen, sowie die Gewebefestigkeit geschwächt werden.
- Verschmutzungen der Textilien dürfen nur mit einem feuchten Tuch und Feinwaschmittelzusatz entfernt werden. Maschinenwäsche ist nur erlaubt, wenn dies auf den Etiketten angegeben ist. Chemische Reinigung, Färbung, Bleichung oder auch Imprägnierung des Gewebes führt zur Stabilitätsschwächung des Gewebes und darf somit nicht durchgeführt werden.
- Zum Waschen lösen Sie die Knoten an den Enden der Aufhängeschnüre und ziehen die Holzstäbe heraus. Die Hängematte kann bei 30 °C in der Waschmaschine gewaschen werden. Achten Sie auf die korrekte Seilführung beim Zusammenbau nach dem Waschen (siehe separate Abbildungen).



## **WARNUNG! Sicherheitshinweise:**

- Verpackungsfolien müssen sofort nach dem Auspacken der Artikel für Kinder unzugänglich entsorgt werden. Es besteht akute Erstickungsgefahr, sollte sich ein Kind Kunststofffolien über den Kopf stülpen oder kleine Folienstücke verschlucken!
- Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen an den Artikeln vor.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie diese Babyhängematte nicht, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann.
- Nicht für Kinder verwenden, die bereits zu groß oder zu schwer für die Hängematte sind!
- **WARNUNG!** Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen!
- Es ist gefährlich, Ihr Kind in der Hängematte von einem anderen Kind beaufsichtigen zu lassen!
- **WARNUNG!** Immer das Rückhaltesystem benutzen.
- **WARNUNG!** Die Babyhängematte ist keine Schaukel!
- Die Liege, bzw. Sitzflächenhöhe darf 400 mm nicht überschreiten!
- Der Sitz und das Gestell MUSS STETS durch den mitgelieferte Schaukelbegrenzer miteinander verbunden sein. Ansonsten besteht Kippgefahr!
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung der Artikel das Gewebe, die Aufhängeschlaufen und alle Verknotungen, Steck-, Ketten- und Schraubverbindungen des Gestells bzw. der Aufhängevorrichtungen auf Beschädigungen und ordnungsgemäßem Sitz und Halt.
- Sollten Sie Beschädigungen an den Artikeln feststellen, so dürfen die Artikel bis zur korrekten Reparatur mittels original Amazonasteilen und einer Reparatur durch Fachpersonal nicht mehr verwendet werden.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller bestätigte Zubehör und entsprechende Ersatzteile.
- Nehmen Sie eine zweite Person zur Hilfe, die Ihnen beim Reinlegen des Babys hilft. Erst, wenn Sie sich ganz sicher sind, dass Sie das Hineinlegen sicher beherrschen, dürfen Sie Ihr Baby ohne Hilfe einer zweiten Person in den Baby-Hängestuhl legen!
- Das Kind darf nicht auf dem Bauch liegend in die Hängematte gelegt werden!
- Sichern Sie Ihr Kind stets mit dem eingenähten Sicherheitshöschchen!
- Niemals mehr als ein Kind in die Babyhängematte legen!
- Haustiere, insbesondere Katzen, Hunde und größere Vögel, müssen während der Benutzung von der Hängematte ferngehalten werden. Die Bewegung der Hängematte könnte Haustiere anziehen und zum Spielen anregen, was zu einem Gleichgewichtsverlust der Hängematte oder Verletzung des Säuglings führen könnte.
- Bitte achten Sie darauf, dass Ihr Kind der Temperatur entsprechend gekleidet ist. Eine Hängematte wärmt das Kind nicht! Falls Sie es zusätzlich von unten vor Kälte schützen möchten, empfehlen wir unser passendes gefüttertes Inlay Sunny!
- Sorgen Sie stets dafür, dass eine freie und ungehinderte Atmung des Babys gewährleistet ist.
- **WARNUNG!** Es ist gefährlich, dieses Produkt auf eine erhöhte Fläche (z. B. einen Tisch) zu stellen.
- Nur auf ebenem Untergrund und nicht in der Nähe von Treppen aufstellen.
- Transportieren Sie die Babyhängematte nicht mit dem Kind darin liegend, weder indem Sie sie tragen oder schieben noch unter Zuhilfenahme eines rollenden Untersatzes.
- Bitte verwenden Sie die Babyhängematte nur in Kombination mit den oben genannten Artikeln von AMAZONAS!
- Die Artikel sind aus hochwertigen Materialien hergestellt und versprechen somit eine lange Haltbarkeit. Die Haltbarkeit ist jedoch abhängig von der Häufigkeit der Verwendung, Reinigung, UV-Einstrahlung und weiteren Einflüssen. Begutachten Sie daher vor jedem Gebrauch den Zustand des Gewebes und der Nähte. Sollten Ihnen Beschädigungen oder auch Gewebeschwächen auffallen, so dürfen Sie die Artikel nicht mehr verwenden.
- Niemals die Textilien Bleichen oder Färben.
- Überschreiten Sie niemals die angegebene maximale Belastbarkeit der Artikel. Hierdurch können das Gewebe und auch die tragenden Bauteile derart beschädigt werden, dass die Stabilität der Artikel geschwächt wird. Verletzungsgefahr!
- Um die Gefahr des Plötzlichen Kindstodes zu verringern, wird empfohlen, gesunde Babys zum Schlafen auf den Rücken zu legen, es sei denn Ihr Arzt hat Ihnen Anderes geraten.
- Weisen Sie alle Personen, die die Artikel benutzen wollen, über die oben aufgeführten Benutzungsanweisungen und Sicherheitshinweise ein.

- Bei bestimmungswidriger Verwendung der Artikel, oder bei Nichtbeachtung der Benutzungsanweisungen entfallen jegliche Haftungs- und Garantiesprüche gegen AMAZONAS.
- Bewahren Sie diese Benutzerhinweise so auf, dass Sie diese jederzeit wiederfinden können und somit an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer der Artikel weitergeben können.

## EN: Instructions

# Important – save for later use – read carefully!



### Designated use:

- Kaya is intended only for use with Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Jumbino, Woopy or Sunny!
- These articles must not be used as playing or sport equipment.
- These articles are exclusively suitable for home and private use.
- Can bear up to 15 kg and/or can be used for a child between 0 - 9 months.
- Strictly observe the safety notes mentioned below!



### Assembling or attaching:

- The articles are to be assembled exclusively by adults according to the assembly instructions.
- The suspension points to which the model Kaya is attached as well as all components to be used (chains, eyes, hooks, ropes, etc.) must have a permanent bearing capacity of at least 100 kg.
- Connect the carabiners with the stand as described in the assembly instructions.
- The fastening points must not have sharp edges.
- The fastening points and locations of the stands must be selected so that no sharp or pointed edges are neither below the lying or sitting surface nor within a radius of 1,0 metres around the hanging chair/hammock.
- The articles must not be used near open fires.
- The lying or sitting height should not be above 400 mm! Please also read the Chapter "Safety notes".
- The attachment of the hanging chair/hammock to the fastening components must only be carried out by an adult person and according to the instructions for use.



### A. Fastening to door frames:

- The space between the edge of the door frame and the wall must be at least 2 cm (1 inch) thick, which means that at least 2 cm (1 inch) of the door edge must be free for the clamp.
- Secure the doors so that they do not slam shut!
- Make sure that the clamp holds firmly before you place your child in the AMAZONAS hammock!
- Please place the suspension cords of the hammock directly in the Door Clamp (without additional use of the carabiner hook), to ensure that metal does not rub against metal.



### B. Alternative fastening (stand, wall and ceiling hook):

- The hooks must be placed in the load-bearing material, not just in the plaster.
- The Jumbino ceiling hook is suitable only for use in solid brickwork or concrete ceilings. With other ceiling structures, the correct fixing device must be selected by a professional fitter.
- If the hammock is hung between two points, it should not be tightly stretched, rather it must sag.
- The right hanging cords for the baby hammock stands Carrello Baby, Hippo, Leo (as delivered) and/or the Door Clamp and Jumbino ceiling hook are included. Please only use the hanging cords provided.
- When changing the lengths of the cords, please use only the knots recommended by the manufacturer (see separate diagrams).
- Combined with our elegant AMAZONAS baby hammock stands the Kaya baby hammock becomes an alternative cradle in the child's room.
- Please hang the hanging cords of the hammock directly onto the appropriate attachment so that you don't have metal rubbing on metal.



### Utilisation/Use:

- BEFORE using the Kaya for the first time with your baby, please read the instructions how to place the baby in the Kaya carefully.
- Familiarise yourself with the use of the articles, in particular with the placing of your baby in the Kaya, perhaps with the help of a doll.
- Never place your baby/child with too much momentum off-centre in the Kaya. Always place it carefully and without momentum in the centre of the hammock or hanging chair.
- Place your baby in the Kaya according to the enclosed pictures. Press your baby firmly with one arm either on your side or to your hip. With the other arm you hold the hanging chair steady. Place the baby in the hanging chair when you are sure that the baby's head is as close as possible to the top end of the mattress.
- Always use the sewed-in safety pants to secure your child!

- This hammock is not a substitute for a cot, crib or bed. If your child is tired and wants to sleep, it must be put in a suitable cot, crib or bed.



### **Maintenance, repair and lifetime:**

- The articles are NOT suitable for outdoor use.
- Avoid the effects of moisture on your articles! Should the textiles become moist, you should hang them up and dry them immediately. NEVER store the textiles in a wet, folded condition! The fabric could get mould stains. This would weaken the stability of the textile structure.
- Make sure that the textiles are not exposed unnecessarily to UV radiation. This could bleach the colouration and thus weaken the stability of the fabric.
- Dirt must only be removed from the textiles by a wet cloth and mild detergent. Machine wash is only allowed if it is stated on the label. Dry cleaning, dyeing, bleaching or impregnation of the fabric leads to weakening of the stability of the fabric and must not be carried out.
- To wash the product, untie the knots at the ends of the suspension cords and remove the wooden rods. The hammock can be washed in the washing machine at a temperature of 30° C. When reassembling after washing, please take care to arrange the cables correctly (see separate diagrams).



### **WARNING! Safety notes:**

- Dispose of packaging foil immediately after unpacking the article and ensure that it is kept out of the reach of children. There is acute danger of choking if a child pulls plastic foil over its head or swallows small pieces of foil!
- Do not alter the construction of the article.
- WARNING! Do not use this baby hammock once your child is able to sit unaided.
- Do not use for children who are too heavy or too big for the hammock!
- WARNING! Never leave the child unattended!
- It is dangerous to leave your child in the hammock in the care of another child!
- WARNING! Always use the retention system.
- WARNING! The baby hammock is not a swing!
- The lying or sitting height should not be above 400 mm!
- The seat and the stand MUST ALWAYS be connected by the swing limiter included in delivery. Otherwise there is the risk of tipping!
- Each time you use the article, please check the fabric, the suspension loops and all knots, pushfit connections, chain and screw connections of the frame and suspension system to make sure there is no damage and that everything fits together securely.
- If you ascertain damage to the article, it must not be used until it has been correctly repaired by specialised staff using original AMAZONAS parts.
- Only use accessories approved by the manufacturer and the correct replacement parts.
- Let a second person help you placing the baby in the hanging chair/hammock. Only if you are absolutely sure that you can do this alone, you should lay your baby into the hanging chair without the help of a second person!
- Do not lay your child on its tummy in the hammock!
- Always use the sewed-in safety pants to secure your child!
- Never place more than one child in the baby hammock!
- Pets, especially cats, dogs and large birds, have to be kept away from the hammock during use. The movement of the hammock may attract pets and entice them to play, which might cause the hammock to get out of balance or cause injury to the child.
- Please take care to dress your child adequately for the ambient temperature. A hammock does not warm the child! If you want to protect your child against cold rising from below, we recommend our matching Sunny lined inlay!
- Make sure that the baby can breathe freely.
- WARNING! It is dangerous to put this item on a raised surface (e.g. table).
- Only set up on a level surface, and not in the vicinity of stairs.
- Do not move the baby hammock with the child lying in it, neither by carrying it nor by sliding it over the floor using coasters or cart.
- Please use the baby hammock only in combination with stands/Door Clamp from AMAZONAS!
- The articles are made of high-quality material and thus ensure a long lifetime. However, the lifetime depends on the frequency of use, cleaning, UV radiation and other factors. Therefore, you should always check the fabric and the seams before every use. Should you notice any damage or weakening of the fabric, you must not use the article anymore.
- Never bleach or dye the textiles.
- Never exceed the given maximum load of the article. This can damage the fabric and the load-bearing elements so badly that the stability of the article is weakened. Risk of injury!
- In order to minimise the risk of sudden infant death, it is recommended that healthy babies lie on their back when sleeping unless your doctor has given you different advice.
- Please ensure that all people who wish to use the article are aware of the instructions for use and the safety notes mentioned above.

- AMAZONAS shall accept no liability or guarantee claims for use of the article for other than the intended purpose, or non-compliance with the instructions for use.
- Please keep these instructions for use and the instructions for assembly of the frame at hand, so they can be consulted at any time, and pass them on to the next user if selling or passing on the article.

## F: Mode d'emploi

# Important – à conserver pour une utilisation ultérieure – lire avec attention !



### Utilisation conformément aux dispositions :

- Kaya a utiliser que avec Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Woopy, Jumbino ou Sunny !
- Ces articles ne doivent pas être utilisés comme jouet ou article sportif.
- Ces articles se prêtent exclusivement à l'usage domestique et privé.
- Charge maximale 15 kg et / ou convient pour un enfant âgé de 0 à 9 ans.
- Respectez strictement des renseignements de sécurité mentionnés ci-dessous.



### Montage et fixation :

- Le montage de ces articles doit seulement être fait par des adultes selon l'instruction de montage.
- Les points de fixation où Kaya sont fixés ainsi que tous les éléments que vous utilisez pour la fixation (chaînes, oeillets, crochets, cordes etc.) doivent être capables de porter durablement et doivent au moins lever sûrement une charge de 100 kg.
- Liez les mousquetons avec le support comme décrit dans l'instruction de montage.
- Les points de fixation ne doivent pas avoir d'arêtes vives ou raboteuses/ de coins vifs.
- Quand les points de fixation et la position des supports sont choisis, il faut veiller à ce qu'il n'y ait pas d'arêtes dures, vives ou aigues dans un rayon d'un mètre autour du fauteuil suspendu/ du hamac ou sous le siège/ la surface de repos.
- Les articles ne doivent pas être utilisés près d'un feu ouvert.
- La hauteur du siège /de la surface de repos ne doit pas dépasser 400 mm ! Vous êtes prié de lire le chapitre « renseignements de sécurité » à propos de ce sujet.
- L'accrochage du fauteuil suspendu /du hamac dans l'élément de fixation doit seulement être fait par un adulte selon les renseignements d'utilisation.



### A. Suspension au cadre d'une porte :

- La distance entre l'épaisseur du mur et le cadre de la porte doit être de 2 cm minimum, c'est à dire que la pince doit reposer sur une cornière de minimum 2 cm.
- Être sûre que la porte ne puisse pas se refermer violemment !
- Assurez vous que la pince AMAZONAS est fixée de manière sûre avant d'y installer votre enfant !
- Vous êtes prié de mettre les cordes de suspension du hamac directement dans le crochet de la crampe de la porte (sans utiliser les mousquetons), pour qu'il n'y ait pas de friction métal contre métal.



### B. Fixation alternative (supports, crochets muraux et crochets de plafond) :

- Les crochets doivent être complètement enfoncés dans le mur.
- Le crochet de plafond Jumbino est adapté uniquement aux murs pleins et aux plafonds en béton. Pour les autres structures de plafonds, le matériel de fixation doit être sélectionné par un professionnel.
- Suspendre la hamac entre deux points de suspension, sans trop de tension, sinon, le détendre.
- L'emballage comprend des cordes de suspension adaptées aux supports de hamac pour bébé Carrello Baby, Hippo, Leo (comme fournis) ou à la pince de porte Doorclamp ou aux crochets de plafond Jumbino. Utilisez uniquement les cordes de suspension adaptées à chaque système de fixation !
- Pour modifier la longueur des cordes, utiliser uniquement les nœuds recommandés par le fabricant (voir illustrations).
- Combiné à nos jolis supports de hamac pour bébé AMAZONAS, le hamac pour bébé Kaya peut servir de berceau dans la chambre de bébé.
- Accrochez les cordes de suspension du hamac directement dans le système de suspension correspondant afin d'éviter les frottements métal contre métal !



### Utilisation / emploi :

- AVANT de mettre votre bébé pour la première fois dans Kaya il faut lire attentivement l'instruction jointe pour savoir comment il faut mettre le bébé dedans.
- Familiarisez-vous avec l'utilisation de l'article et surtout avec la mise du bébé dans Kaya à l'aide d'exercices - éventuellement avec une poupée.
- Ne mettez votre bébé / enfant jamais avec trop d'entrain ou extracentriquement dans Kaya mais toujours de manière visée et sans entrain au milieu.
- Mettez votre bébé dans Kaya selon les illustrations jointes. Serrez le bébé avec un bras contre votre flanc ou contre votre hanche. Avec l'autre bras vous fixez le fauteuil suspendu. Mettez le bébé dans le fauteuil suspendu quand vous êtes sûr que la tête du bébé se trouve le plus proche possible de l'extrémité supérieure du matelas.

- Attacher le bébé avec la culotte de sécurité intégrée !
- Cette couchette pour enfant ne remplace ni un berceau ni un lit. Lorsque votre enfant a besoin de dormir, il faut le coucher dans un berceau adapté ou un lit.



### Soins, réparations et durée de vie :

- Les articles ne sont pas appropriés pour l'utilisation à l'extérieur.
- Evitez l'action d'humidité sur les articles ! Si les textiles sont quand même devenus humides, veillez à ce qu'ils sèchent tout de suite en les accrochant. Ne gardez JAMAIS les textiles humides pliés ! Car le tissu pourrait alors avoir des taches d'humidité. Et la conséquence en est que la structure du tissu perd une partie de sa stabilité.
- Veillez à ce que les textiles ne soient pas exposés à des rayons UV superflus. De cette manière la coloration pourrait pâlir et la solidité du tissu pourrait être affaiblie.
- Des taches sur les textiles doivent uniquement être enlevées avec un drap humide avec de la lessive pour la lingerie. Il est uniquement possible de laver l'article dans la machine à laver si c'est indiqué sur l'étiquette. Un pressing, une coloration, un blanchiment ou une imprégnation du tissu affaiblissent la stabilité du tissu ; pour cette raison ils sont interdits.
- Pour laver le produit, défaire les nœuds aux extrémités des cordes de suspension et extraire les baguettes en bois. Le hamac peut être lavé en machine à 30 °C. Veiller au positionnement correct des cordes lors du montage après lavage (voir illustrations).



### AVERTISSEMENT ! Renseignements de sécurité :

- Les films plastiques de l'emballage doivent être éliminés immédiatement après le déballage et doivent être inaccessibles pour les enfants. Il y a un danger aigu d'étouffement si un enfant met le film plastique sur la tête ou s'il avale des morceaux du film !
- Ne changez pas la construction des articles.
- AVERTISSEMENT ! Ne plus utiliser ce hamac pour bébé dès que votre enfant est capable de s'asseoir sans être aidé.
- Ne pas utiliser pour les enfants déjà trop grands ou trop lourds pour le hamac !
- AVERTISSEMENT ! Ne jamais laisser le bébé sans surveillance !
- Ne pas confier à un autre enfant la surveillance de votre bébé dans le hamac !
- AVERTISSEMENT ! Toujours utiliser le système de retenue.
- AVERTISSEMENT ! Le hamac pour bébé n'est pas une balançoire !
- La surface de repos et la surface de siège ne doivent pas dépassées 400 mm !
- Le siège et le support DOIVENT TOUJOURS être liés à l'aide du limiteur de balancement inclus dans la livraison. Sinon il y a le danger d'un basculement !
- Avant d'utiliser l'article, vérifier le parfait état du tissu, des attaches de suspension et de l'ensemble des nœuds et raccords clipsés, à chaîne et vissés du support ou du dispositif de suspension, ainsi que le bon positionnement et la résistance de l'ensemble.
- Si vous constatez des endommagements, il ne faut plus utiliser les articles avant qu'ils ne soient réparés à l'aide de pièces originales d'AMAZONAS par un spécialiste.
- Utilisez uniquement les accessoires approuvés par le fabricant et des pièces de rechange correspondantes.
- Adjoignez-vous une deuxième personne qui vous aide à mettre le bébé là-dedans. Ne mettez pas votre bébé dans un fauteuil suspendu sans l'aide d'une deuxième personne, si vous n'êtes pas complètement sûr que vous le maîtriser !
- Ne jamais coucher le bébé sur le ventre dans le hamac !
- Attacher le bébé avec la culotte de sécurité intégrée !
- Ne jamais coucher plus d'un bébé dans le hamac !
- Ne jamais laisser des animaux (notamment les chats, les chiens ou les oiseaux de grande taille) s'approcher du bébé lorsque celui-ci est dans le hamac. Les mouvements de va-et-vient pourraient en effet être perçus comme un jeu par l'animal, qui pourrait déséquilibrer le hamac ou blesser le bébé.
- Veiller à ce que le bébé soit habillé en fonction de la température ambiante. Un hamac ne protégé pas le bébé du froid ! Pour protéger le dos de votre bébé contre le froid, nous vous recommandons d'installer au fond du hamac notre couverture doublée Sunny !
- Veillez toujours à ce qu'une respiration libre du bébé soit garantie.
- AVERTISSEMENT ! Il est dangereux de placer ce produit sur une surface surélevée (par ex. une table).
- Installer uniquement sur une surface plane et à distance d'escaliers.
- Lorsque le bébé y est couché, ne jamais transporter le hamac en le portant ou en le poussant ni en le posant sur un support à roulettes.
- N'utiliser le hamac pour bébé qu'avec le support/Door Clamp d'AMAZONAS !
- Les articles ont été fabriqué à l'aide de matériaux de qualité supérieure et garantissent ainsi une longue durée de vie. Mais la durée de vie dépend de la fréquence de l'emploi, du nettoyage, de l'irradiation UV et d'autres facteurs d'influence. Contrôlez l'état du tissu et des coutures avant de l'utiliser. Si vous remarquez des endommagements ou des points faibles dans le tissu, il ne faut plus utiliser l'article.
- Ne jamais colorer ou blanchir les textiles.
- Ne dépassez jamais la charge maximale indiquée pour l'article. Cela pourrait abîmer le tissu et les éléments portants à tel point que la stabilité de l'article soit affaiblie. Danger de se blesser !
- Pour réduire le danger de la mort subite du nourrisson il est recommandé de mettre des bébés sains sur le dos pour coucher, à moins que le médecin ait donné un autre conseil.

- Donnez des instructions concernant les renseignements d'utilisation et de sécurité mentionnés ci-dessus aux personnes qui veulent utiliser les articles.
- En cas d'un emploi non conforme aux dispositions toutes les responsabilités d'AMAZONAS et une prise en charge d'une garantie d'AMAZONAS sont exclues.
- Gardez ces renseignements d'utilisation de la sorte que vous les retrouviez à tout moment et que vous puissiez les passer au propriétaire suivant ou à l'utilisateur des articles.

## E: Instrucciones de Uso

# Importante – conserve estas instrucciones para empleos posteriores – ¡léelas atentamente!



### Uso adecuado:

- ¡Kaya debe utilizarse solamente junto con Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Jumbino, Woopy o Sunny!
- Estos artículos no deben utilizarse como juguete ni aparato deportivo.
- Estos artículos solamente están indicados para uso doméstico y privado.
- Soporta una carga de hasta 15 kg y / o se puede utilizar para niños de 0-9 meses.
- Siga estrictamente las instrucciones de seguridad indicadas más abajo.



### Montaje o colocación:

- El montaje de estos artículos sólo podrá ser llevado a cabo por personas adultas y conforme a las instrucciones de montaje.
- Los puntos de suspensión en los cuales se deben fijar la Kaya, así como todos los componentes que utilice para tal fin (cadenas, anillas, ganchos, cuerdas, etc.) deberán poder soportar cargas de forma permanente y tener una capacidad de carga mínima de 100 kg.
- Una los mosquetones con el armazón tal y como se describe en las instrucciones de montaje.
- Los puntos de fijación no podrán tener bordes/esquinas cortantes o ásperos.
- Los puntos de fijación y la ubicación del armazón deberán elegirse de manera que en un radio de 1,0 metro alrededor de la silla-hamaca/hamaca, así como también bajo la superficie de asiento y tumbado no hayan bordes duros, puntiagudos ni cortantes.
- Los artículos no podrán utilizarse cerca de fuegos o llamas descubiertas.
- La altura de tumbado o asiento no podrá superar los 400 mm. A este respecto le recomendamos que lea también el capítulo «Instrucciones de seguridad».
- La silla-hamaca/hamaca sólo podrá ser colgada en los componentes de fijación por personas adultas y conforme a las instrucciones de uso.



### A. Fijación al marco de una puerta:

- La distancia de separación entre el borde del larguero de la puerta y la pared ha de ser de al menos 2 cm, es decir, debe haber al menos 2 cm del canto de la puerta disponibles como asiento para las pinzas.
- ¡Asegure las puertas para que no puedan cerrarse de golpe!
- ¡Compruebe que la pinza sostenga antes de acostar al niño en la hamaca AMAZONAS!
- Cuelgue las cuerdas de suspensión directamente en el gancho de la brida para puertas (sin usar un mosquetón adicional), para que el metal no fricione contra el metal.



### B. Sujeción alternativa (armazón, ganchos para la pared y el techo):

- Los ganchos deben estar penetrando por completo un material consistente, no en el revoque.
- El gancho de techo Jumbino es solamente apropiado para obra de albañilería maciza y techo de hormigón. En el caso de otras sobreconstrucciones de techo un especialista ha de seleccionar en cada caso el material de sujeción.
- Si se cuelga la hamaca entre dos puntos de sustentación, no se quede tensar a tope sino que debe quedar colgando.
- Se incluyen las cuerdas de suspensión para los armazones para hamacas de bebé Carrello Baby, Hippo, Leo (como se suministra) o el Doorclamp y los ganchos para el techo Jumbino. Utilice únicamente las cuerdas de suspensión que se incluyen.
- Para modificar la longitud de las cuerdas, realice exclusivamente los nudos recomendados por el fabricante (véanse las ilustraciones aparte).
- Combinada con nuestros armazones para hamacas de bebé de AMAZONAS con un elegante diseño, la hamaca Kaya se convertirá en una cuna alternativa en la habitación de su hijo.
- Cuelgue las cuerdas de suspensión de la hamaca directamente en la suspensión correspondiente para que no roce el metal con metal.



### Uso/utilización:

- ANTES de tumbiar a su bebé por primera vez en la Kaya, deberá leer atentamente, observando también los gráficos, las instrucciones adjuntas sobre cómo se debe colocar al bebé dentro de la hamaca.
- Familiarícese con el uso de los artículos, especialmente con la forma de colocar a su bebé tumbado en la Kaya, hacienda pruebas, si es necesario con una muñeca.



- No coloque nunca a su bebé con demasiado impulso o demasiado lejos del centro de la Kaya, sino siempre en el centro y sin impulso.
- Coloque a su bebé en la Kaya tal y como se indica en las ilustraciones adjuntas. Con el brazo, sujete al bebé firme contra su cadera o su costado. Con el otro brazo, sujete la silla-hamaca para que no se mueva. Coloque al bebé en la silla-hamaca cuando esté seguro de que la cabeza del bebé está en el extremo superior del colchón tan arriba como sea posible.
- ¡Asegure siempre al niño en el pantaloncito de seguridad cosido a la hamaca!
- Esta tumbona para niños no sustituye ni a la cuna ni a la cama. Si su hijo tiene que dormir, debería hacerlo en una cuna o una cama adecuada para ello.



### **Cuidado, reparaciones y vida útil:**

- Estos artículos NO están indicados para su uso al aire libre.
- Evite que la humedad penetre en el artículo. No obstante, si el material textil llegara a humedecerse, cuélguelo inmediatamente para que se seque. NO guarde NUNCA el material textil mojado, ya que podría provocar manchas de humedad en el tejido, lo cual mermaría la estabilidad de su estructura.
- Procure no exponer el material textil innecesariamente a la radiación UV, puesto que tras una exposición prolongada los tejidos podrían perder color y ver mermada su resistencia.
- Para limpiar el material textil deberá utilizar únicamente un trapo húmedo y un detergente suave. El lavado a máquina sólo está permitido si está indicado en la etiqueta. La limpieza en seco, el teñido, la decoloración o la impregnación del tejidomerma la estabilidad del mismo y, por tanto, no deben llevarse a cabo.
- Para lavar, suelte los nudos de los extremos de las cuerdas de suspensión, y saque las varas de madera tirando de ellas. La hamaca puede lavarse en lavadora a 30 °C. Asegúrese de que las cuerdas se colocan correctamente al montar la hamaca tras lavarla (véanse las ilustraciones aparte).



### **¡ATENCIÓN! Instrucciones de seguridad:**

- Una vez desempaquetado el artículo deberán desecharse inmediatamente los films plásticos de embalaje en un lugar fuera del alcance de los niños. ¡Existe un grave peligro de asfixia para el niño si se cubre la cabeza con un film plástico o si se traga pequeñas piezas del mismo!
- No realice modificaciones en la construcción de los artículos.
- ¡ATENCIÓN! Deje de usar la hamaca para bebé en cuanto su hijo pueda permanecer sentado sin apoyo.
- ¡No use esta hamaca con niños que ya sean demasiado grandes o demasiado pesados para la capacidad de la misma!
- ¡ATENCIÓN! No deje nunca al niño sin vigilancia.
- ¡Es peligroso dejar a su hijo bajo la vigilancia de otro niño!
- ¡ATENCIÓN! Emplear siempre el sistema de soporte para la espalda.
- ¡ADVERTENCIA! La hamaca para bebés no es un columpio.
- La altura de tumbado o de asiento no deberá superar los 400 mm.
- ¡El asiento y el armazón SIEMPRE TIENEN QUE ser conectados mediante el dispositivo entregado con el producto que limita el balanceo, en otro caso existe el peligro de caerse!
- Compruebe, antes de cada uso del artículo si el tejido, las cuerdas de suspensión y todos los nudos, así como las uniones de inserción, de cadena y de tornillo del bastidor o de los dispositivos de suspensión presentan daños, y si están colocados y suspendidos correctamente.
- Si detectara algún daño en los artículos no deberá utilizarlos hasta que sean correctamente reparados con piezas originales de AMAZONAS a manos de personal técnico especializado.
- Use únicamente accesorios y piezas de recambio aprobados por el fabricante.
- Pida ayuda a una segunda persona para colocar al bebé. Hasta que no esté completamente seguro de que sabe perfectamente cómo colocar a su bebé no deberá colocarlo en la silla-hamaca sin la ayuda de una segunda persona.
- ¡No permita que el niño se tumbe en la hamaca boca abajo!
- ¡Asegure siempre al niño en el pantaloncito de seguridad cosido a la hamaca!
- ¡No coloque nunca a más de un niño en la hamaca de bebé!
- Durante el uso de la hamaca, las mascotas, especialmente gatos, perros y aves de gran tamaño, deberán mantenerse a una distancia prudencial. El movimiento de la hamaca puede atraer a las mascotas e incitarles a jugar, lo que podría, por una parte, desestabilizar la hamaca o, por otra, suponer algún riesgo para el bebé, que podría resultar herido.
- Asegúrese de que el niño está correctamente protegido ante las condiciones climáticas; ¡La hamaca no da calor al niño! ¡Si desea proteger adicionalmente al niño del frío por la parte inferior; le recomendamos que use nuestra funda cojín Inlay Sunny del tamaño adecuado!
- Asegúrese siempre de que el bebé puede respirar libremente sin que ningún obstáculo se lo impida.
- ¡ATENCIÓN! Es peligroso colocar este producto sobre una superficie elevada (p. ej. una mesa).
- Colocar solo sobre una base llana, y no cerca de escaleras.
- No transporte la hamaca de bebé con el niño tumbado en ella, ni cuando la sostenga o empuje usted mismo, ni con ayuda de una base rodante.
- ¡Utilice la hamaca de bebé sólo en combinación con la armadura/Door Clamp AMAZONAS!
- Estos artículos están fabricados en materiales de alta calidad y por tanto les corresponde una larga vida útil. No obstante, su vida útil depende de la frecuencia de uso, limpieza, radiación UV y otras influencias externas. Por ese motivo, compruebe antes de cada uso el estado del tejido y de las costuras. Si detecta daños o debilitamiento del tejido no podrá volver a utilizar los artículos afectados.
- No tiña ni decolore nunca los tejidos.

- ¡No sobrepase nunca la capacidad de carga máxima indicada de los artículos. De lo contrario, pueden resultar dañados tanto el tejido como los componentes portantes de modo que la estabilidad de los artículos quede mermada. ¡Peligro de lesiones!
- Con el fin de reducir el riesgo de muerte súbita del lactante, se recomienda colocar a los bebés sanos tumbados boca arriba para dormir, a no ser que su médico le haya recomendado lo contrario.
- Advierta a todas las personas que deseen utilizar los artículos sobre las instrucciones de uso y de seguridad anteriormente citadas y explíquelas.
- AMAZONAS quedará libre de toda responsabilidad y declinará todo tipo de reclamaciones por garantía en caso de que los artículos se utilicen para un fin distinto del estipulado o no se observen las instrucciones de uso.
- Guarde estas instrucciones de uso en un lugar que pueda recordar cada vez que necesite consultarlas, de manera que pueda transferirlas, si se da el caso, a un nuevo usuario o propietario de los artículos.

## I: Istruzioni per l'uso

# Importante – conservare per consultazioni successive – leggere attentamente!



### Utilizzo a norma delle disposizioni:

- Kaya deve essere utilizzato **solamente** insieme con Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Jumbino, Woopy e Sunny!
- Questi articoli non devono essere utilizzati come giocattoli o come attrezzi sportivi.
- Questi articoli sono adatti esclusivamente all'uso domestico e privato.
- Adatto per un carico fino a kg 15 e / o per un neonato di età compresa tra 0-9 mesi.
- Osservare rigorosamente le avvertenze di sicurezza riportate in basso.



### Installazione e/o montaggio:

- Questi articoli devono essere montati solo da persone adulte e conformemente alle istruzioni di montaggio.
- I punti ai quali Kaya devono venire fissati così come tutte le componenti che utilizzerete a questo scopo (catene, anelli, ganci, corde, ecc.) devono essere permanentemente stabili e devono reggere in modo sicuro un carico di almeno 100 kg.
- Collegare i moschettoni al telaio così come descritto nelle istruzioni di montaggio.
- Vicino ai punti di fissaggio non devono trovarsi bordi / spigoli taglienti o ruvidi.
- Si devono scegliere punti di fissaggio e luoghi dove posizionare i telai di modo che nello spazio limitrofo di 1,0 metro intorno alla poltrona-amaca / all'amaca e anche al di sotto della superficie su cui ci si sdraia o ci si siede non si trovino bordi duri, taglienti o anche appuntiti.
- Non usare gli articoli vicino a fiamme aperte.
- L'altezza della superficie su cui ci si sdraia e/o ci si siede non deve superare i 400 mm! Leggere a questo proposito anche il capitolo "Precauzioni".
- L'agganciamento della poltrona-amaca / dell'amaca nelle componenti di fissaggio deve essere effettuato solo da persone adulte e conformemente alle istruzioni di utilizzo.



### A. Fissaggio nel telaio della porta:

- La distanza fra il bordo del corrente della porta e la parete deve essere di almeno 2 cm, devono essere cioè disponibili almeno 2 cm di spigolo come appoggio per la grappa.
- Assicurare la porta in modo che non possa chiudersi all'improvviso!
- Assicurarsi che la grappa sia ben fissata, prima di sistemare il bambino nell'amaca!
- Inserire le corde di sospensione dell'amaca direttamente nel gancio della grappa da porta (senza utilizzare anche il moschettoni) per evitare lo sfregamento tra due metalli.



### B. Fissaggio alternativo (telaio, ganci per attacco alla parete e al soffitto):

- I ganci devono essere inseriti interamente nel materiale portante, non solo nell'intonaco.
- Il gancio per soffitti Jumbino è idoneo solamente per murature piene e soffitti in cemento. In caso di soffitti con strutture diverse, la montatura deve essere rispettivamente scelta da un professionista del settore.
- Se l'amaca viene appesa fra due punti di fissaggio, non dovrà essere tesa, ma lasciata allentata.
- Vi sono lacci di attacco apposti per il telaio delle amache per neonati Carrello Baby, Hippo, Leo (compresi nella fornitura), insieme al "Doorclamp" ed al gancio per soffitto Jumbino. Vi preghiamo di utilizzare esclusivamente i lacci di attacco apposti!
- Per regolare la lunghezza delle corde usare esclusivamente i nodi consigliati dal fabbricante (vedere le immagini separate).
- Insieme ai nostri telai per amache per neonati AMAZONAS, così belli nelle forme, l'amaca per neonati Kaya diventa una perfetta alternativa alla culla per la cameretta del bambino.
- Si prega di attaccare i lacci di attacco dell'amaca direttamente all'apposito gancio, in modo da evitare lo strofinio tra metallo e metallo!



### Impiego / utilizzo:

- PRIMA di distendere per la prima volta il vostro bambino in Kaya, leggere attentamente le istruzioni relative a come distenderlo e prestare attenzione anche alle illustrazioni.
- Per familiarizzare con il funzionamento degli articoli e in particolare con il modo in cui distendere il bambino in Kaya, effettuare delle prove eventualmente con una bambola.

- Non sistemate mai il vostro bebè / bambino in modo troppo impetuoso oppure in maniera decentrata, bensì sempre in modo mirato e senza impeto al centro di Kaya.
- Distendete il vostro bambino in Kaya così come descritto nelle illustrazioni allegate. Tenete premuto il bambino con un braccio sul vostro fianco oppure sulla vostra anca. Con l'altro braccio tenete ferma la poltrona-amaca. Distendete il bambino nella poltrona-amaca dopo esservi accertati che la testa del bambino si trovi il più vicino possibile all'estremità superiore del materassino.
- Fissare sempre il bebè nell'apposito calzoncino di sicurezza!
- Questo seggiolino per bambini non sostituisce né la culla né il lettino. Per far dormire il vostro bambino, adagiatelo in una culla adatta o in un lettino.



### **Manutenzione, riparazioni e durata di funzionamento:**

- Gli articoli NON sono adatti per essere utilizzati all'aria aperta.
- Evitare che gli articoli vengano a contatto con l'umidità! Nel caso in cui i prodotti tessili si siano tuttavia inumiditi, fare in modo che si asciughino velocemente mentre sono appesi. NON conservare MAI i prodotti tessili bagnati piegati su sé stessi! In questo modo il tessuto potrebbe sviluppare macchie di muffa e ciò comporta una perdita di stabilità nella struttura del tessuto.
- Fare attenzione che i prodotti tessili non vengano inutilmente esposti a raggi UV. In questo modo la colorazione potrebbe sbiadire e potrebbe diminuire la robustezza del tessuto.
- Nel caso in cui si sporchino, i prodotti tessili possono venire puliti solo con uno straccio umido e con l'aggiunta di un detersivo per capi delicati. Si possono lavare in lavatrice solo se indicato sulle etichette. Un lavaggio a secco, una tintura, un candeggio o anche un'impregnazione del tessuto portano ad una riduzione della stabilità del tessuto e non devono quindi essere effettuati.
- Per procedere al lavaggio sciogliere i nodi alle estremità delle corde di sospensione ed estrarre le stecche di legno. L'amaca può essere lavata in lavatrice a 30 °C. Fare attenzione al corretto posizionamento delle funi in fase di assemblaggio dopo il lavaggio (vedere le immagini separate).



### **AVVISO! Precauzioni:**

- La pellicola di imballaggio degli articoli deve essere buttata via al di fuori della portata dei bambini subito dopo averla tolta. Sussiste un grande pericolo di soffocamento nel caso in cui il bambino si infili sulla testa la pellicola di plastica oppure inghiottisca piccoli pezzi di pellicola!
- Non modificare gli articoli a livello di costruzione.
- **AVVISO!** Non usate più quest'amaca per neonati, non appena il vostro bambino è in grado di sedere senza sostegno.
- Non adatta a bambini troppo grandi o troppo pesanti!
- **AVVISO!** Non lasciare mai il bebè incustodito!
- È pericoloso far custodire il bebè da altri bambini quando si trova nell'amaca!
- **AVVISO!** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- **ATTENZIONE!** L'amaca per bambini non è un'altalena!
- L'altezza della superficie su cui ci si sdraia e/o ci si siede non deve superare i 400 mm!
- Il sedile e il telaio **DEVONO** essere **SEMPRE** collegati tra loro mediante il dispositivo in dotazione che limita il dondolamento altrimenti c'è pericolo di ribaltamento!
- Prima di ogni utilizzo degli articoli controllare che il tessuto, i ganci di sospensione e tutti i nodi, i collegamenti ad inserimento, con catena e con viti del telaio o dei dispositivi di sospensione non presentino danni, siano posizionati correttamente e abbiano una tenuta adeguata.
- Nel caso in cui constatiate delle avarie negli articoli, non utilizzateli più finché non vengono riparati correttamente per mezzo di pezzi di ricambio originali AMAZONAS e attraverso il personale specializzato.
- Utilizzate esclusivamente accessori e pezzi di ricambio adeguati confermati dal produttore.
- Fatevi aiutare da una seconda persona per distendere il bambino. Solo quando siete veramente sicuri di sapere distendere il bambino in modo sicuro, potete distendere il vostro bambino nella poltrona-amaca per bambini senza l'aiuto di una seconda persona!
- Non lasciare il bebè in posizione prona nell'amaca!
- Fissare sempre il bebè nell'apposito calzoncino di sicurezza!
- Mai mettere più di un bebè nell'amaca!
- Animali domestici, soprattutto gatti, cani e uccelli grandi devono essere allontanati dall'amaca. Il movimento dell'amaca può provocare l'istinto ludico nell'animale che, giocando con l'amaca, può portare alla perdita di stabilità di quest'ultima o ad una lesione al bebè!
- Attenzione a vestire il bebè appropriatamente. L'amaca non protegge dal freddo! Per proteggere il bebè ulteriormente dal freddo raccomandiamo l'impiego del ns. apposite inlay imbottito Sunny!
- Fate sempre attenzione che il bambino respiri in modo libero e senza impedimenti.
- **AVVISO!** È pericoloso appoggiare questo prodotto su una superficie rialzata (ad es.: un tavolo).
- Posizionare solo su un terreno pianeggiante e lontano da scale.
- Mai trasportare l'amaca con il bebè dentro, né in braccio né spingendola e nemmeno utilizzando un attrezzo rotante!
- L'amaca deve essere impiegata unicamente in combinazione con struttura apposite/Door Clamp di AMAZONAS!
- Gli articoli sono prodotti con materiali pregiati e promettono quindi una lunga durata. La durata dipende tuttavia dalla

frequenza di utilizzo, dalla pulizia, dall'esposizione ai raggi UV e da altri fattori. Esaminare perciò ogni volta prima di utilizzare i prodotti le condizioni del tessuto e delle cuciture. Nel caso in cui riscontriate dei danneggiamenti o anche dei difetti nel tessuto non utilizzare più gli articoli.

- Non candeggiare né tingere mai i prodotti tessili.
- Non superare mai il carico massimo degli articoli indicato. In questo caso il tessuto così come le componenti portanti possono venire danneggiati in modo tale da ridurre la stabilità degli articoli. Rischio di ferite!
- Per ridurre il rischio di morte infantile improvvisa si consiglia di distendere i bambini senza problemi di salute supini per farli addormentare, a meno che il vostro pediatra non vi abbia istruito diversamente.
- Portare a conoscenza tutte le persone che desiderano utilizzare questi articoli delle istruzioni d'uso e delle precauzioni sopracitate.
- Tutti i diritti di responsabilità e di garanzia nei confronti di AMAZONAS decadono nel caso in cui i prodotti vengano utilizzati in modo non conforme alle disposizioni o nel caso in cui le istruzioni d'uso non vengano osservate.
- Conservare queste avvertenze per gli utenti di modo da ritrovarle in qualsiasi momento e consegnarle a qualsiasi possessore e utilizzatore degli articoli successivo.

## CZ: Návod k použití

# Důležité – pečlivě přečtěte a uschovejte pro pozdější použití!

i

### Použití v souladu s určením:

- Kaya používejte pouze s Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Woopy, Jumbino nebo Sunny!
- Tyto výrobky se nesmějí používat jako hračka nebo sportovní náčiní.
- Tyto výrobky jsou vhodné výhradně pro použití v domácnosti a soukromé použití.
- Příslušná uváděná maximální zatížitelnost výrobků nesmí být překročena!
- Dodržujte přísně níže uvedené bezpečnostní pokyny.

Y

### Montáž popř. umístění:

- Montáž těchto výrobků smí být prováděna jen dospělými osobami a podle montážního návodu.
- Závěsné body, na nichž se má upevnit Kaya, a všechny součásti, které se proto používají (řetězy, oka, háky, lana, atd.) musí být trvale nosné a schopné bezpečně udržet zatížení minimálně 100 kg.
- Spojte závěsné karabiny a omezovače houpání jako je popsáno v montážním návodu s konstrukcí.
- Upevňovací body nesmějí mít ostré nebo drsné hrany / rohy.
- Upevňovací body a stanoviště konstrukcí se musí zvolit tak, aby v okruhu 1,0 metru kolem závěsného křesla / závěsné rohože a také pod plochou pro ležení a sezení nebyly tvrdé, ostré nebo špičaté hrany.
- Výrobky se nesmějí používat v blízkosti otevřeného ohně.
- Výška lehátka, resp. výšky sedací plochy nesmí přesáhnout 400 mm! Přečtěte také kapitulu „Bezpečnostní pokyny“.
- Zavěšování závěsného křesla / houpací sítě do upevňovacích součástí smí být prováděno jen dospělými osobami a podle pokynů pro používání.

Y

### A. Upevnění na dveřní zárubně:

- Vzdálenost mezi okrajem zárubně a zdi musí být nejméně 2 cm, tzn. pro samosvornou dveřní sponu musí být jako podklad k dispozici minimálně 2 cm hrany zárubně.
- Je třeba zajistit dveře proti zabouchnutí!
- Ujistěte se, že spona pevně drží, než do sítě AMAZONAS položíte Vaše dítě!
- Pověste závěsné sňůry přímo na háček dveřní spony (bez dodatečného použití karabiny), aby nedřel kov na kov.

Y

### B. Alternativní upevnění (konstrukce, nástěnné a stropní háky):

- Háky musí být zcela upevněny v nosném materiálu, ne jen v omítkě.
- Stropní háky Jumbino jsou vhodné pouze pro plně zdi a betonové stropy. U jiných stříškových konstrukcích musí být upevňovací materiál vhodně vybrán odborníkem.
- Pokud se síť zavěšuje mezi dva závěsné body, nesmí být silně napnutá, nýbrž musí být prověřena.
- Pro rámy na dětské houpací sítě Carrello Baby, Hippo, Leo (jak dodáno) resp. doorclamp a stropní hák Jumbino jsou přiložené vhodné provazy pro zavěšení. Prosíme, používejte výhradně určené závěsné provazy.
- K prodoužení sňůr používejte pouze uzly doporučené výrobcem (viz samostatné obrázky).
- V kombinaci s našimi konstrukcemi pěkného tvaru AMAZONAS se houpací síť Kaya stane alternativní kolébkou pro dětský pokoj.
- Zavěšujte závěsné provazy houpací sítě prosím přímo na příslušný závěs tak, aby se netřel kov na kov!

i

### Použití / upotřebení:

- PŘEDTÍM než vložíte Vaše dítě poprvé do Kaya, musíte pozorně přečíst přiložený návod, jak se dítě vkládá a přitom věnovat pozornost i grafickému vyobrazení.
- Seznamte se cvičeními, popř. s panenkou, s používáním výrobků a speciálně s vkládáním dítěte do Kaya.
- Neopazujte Vaše batole / dítě nikdy příliš prudce nebo mimo střed, ale vždy cíleně a bez rychlých pohybů do středu Kaya.

- Vložte Vaše dítě podle přiložených vyobrazení do Kaya. Přitiskněte dítě buď jednou rukou na Vašem boku nebo na Vaší kyčli. Druhou rukou uklidněte závěsné křeslo. Vložte dítě do závěsného křesla, když jste si jisti, že hlava dítěte je co nejdále na horním konci matrace.
- Zajistěte své dítě vždy všitými bezpečnostními kalhotkami!
- Toto dětské lehátko nenahrazuje kolébku ani postel. Pokud vaše dítě musí spát, mělo by se položit do vhodné kolébky nebo postele.

i

### Ošetřování opravy a životnost:

- Výrobky NEJSOU určeny pro venkovní použití.
- Zabraňte působení vlhkosti na výrobek! Pokud by textilie přesto někdy zvlhly, zajistěte ihned jejich usušení v zavěšeném stavu. NIKDY neukládejte textilie mokré a složené! Mohly by tím vzniknout skvrny od vlhkosti na tkanině. To vede k oslabení struktury tkaniny.
- Dbejte na to, aby textilie nebyly vystavovány zbytečně UV záření. Mohlo by tím dojít k vyblednutí barvy a oslabení pevnosti tkaniny.
- Znečištění textilii se směřj odstraňovat jen vlhkým hadříkem s přísadou jemného pracího prostředku. Praní v pračce je dovolené jen tehdy, pokud je to uvedené na etiketách. Chemické čištění, barvení, bělení nebo také impregnace tkaniny vede k oslabení stability tkaniny a nesmí se proto provádět.
- Před praním uvolněte uzly na koncích závěsných šňůr a vytáhněte dřevěné tyčky. Závěsnou houpací kolébku můžete prát v pračce na 30 °C. Při sestavování kolébky po vyprání látky dbejte na správné vedení lanek (viz samostatné obrázky).

!

### VAROVÁNÍ! Bezpečnostní pokyny:

- Obalové fólie musí být ihned po vybalení zboží zlikvidovány, aby nebyly přístupné dětem. Hrozí akutní nebezpečí udušení, pokud by si dítě navléklo kus fólie z umělé hmoty přes hlavu nebo spolkovalo malé kousky fólie.
- Neprovádějte žádné změny výrobků.
- VAROVÁNÍ! Nepoužívejte tuto dětskou houpací síť, jakmile bude vaše dítě umět sedět bez opory.
- Nepoužívat pro děti, které jsou na tuto houpací síť již moc velké nebo moc těžké!
- VAROVÁNÍ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru!
- Není bezpečné, aby vaše dítě v houpací síti hlídalo jiné dítě!
- VAROVÁNÍ! Vždy použijte zadržovací systém.
- VAROVÁNÍ! Dětská závěsná houpací kolébka není houpáčka!
- Výška lehátka, resp. výšky sedací plochy nesmí přesáhnout 400 mm!
- Sedadlo a konstrukce MUSÍ VŽDY být navzájem spojené s omezovačem houpání. Jinak hrozí nebezpečí převrácení!
- Před každým použitím výrobků zkontrolujte látku, závěsná poutka a všechny uzly, nasazovací, řetězové a šroubové spoje v podstavci, resp. v závěsných zařízeních, zda nejsou poškozené a zda správně sedí a pevně drží.
- Pokud zjistíte poškození na výrobcích, pak se výrobky již nesmějí používat až do správné opravy pomocí originálních dílů AMAZONAS a do opravy provedené odborným personálem.
- Používejte pouze příslušenství potvrzené výrobcem a příslušné náhradní díly.
- Přiberte na pomoc druhou osobu, která Vám pomůže při vkládání dítěte. Teprve až si budete zcela jisti, že bezpečně ovládáte vkládání, smíte Vaše dítě bez pomoci druhé osoby vkládat do houpacího křesla!
- Dítě nesmí v houpací síti ležet na břiše!
- Zajistěte své dítě vždy všitými bezpečnostními kalhotkami!
- Do houpací sítě nesmí nikdy více než jedno dítě!
- Domácí zvířata, zvláště kočky, psi a větší ptáci by neměli být při používání houpací sítě v blízkosti. Pohyby houpací sítě by mohly domácí zvířata přitahovat a podnítit je ke hře, což by mohlo vést ke ztrátě rovnováhy houpací sítě nebo ke zranění kojenice.
- Dbejte prosím na to, aby vaše dítě bylo oblečeno přiměřeně teplotě. Houpací síť dítě nehrěje! Pokud jej chcete navíc chránit před chladem zdola, doporučujeme vám naši prošívanou deku Inlay Sunny!
- Vždy zajistěte, aby dítě mohlo volně bez překážek dýchat.
- VAROVÁNÍ! Je nebezpečné stavět tento výrobek na vyvýšenou plochu (např. na stůl).
- Pokládejte pouze na rovnou plochu, v bezpečné vzdálenosti od schodů.
- Nepřevracujte houpací síť nikdy s ležícím dítětem uvnitř, nepřeháňejte ji, nešoupejte ani neposunujte pomocí podstavce na kolečkách.
- Houpací síť používejte prosím výhradně v kombinaci s konstrukcí od firmy AMAZONAS!
- Výrobky jsou vyrobené z vysoce jakostních materiálů a slibují proto dlouhou životnost. Životnost je však závislá na četnosti používání, čištění, UV záření a dalších vlivech. Posuďte proto před každým použitím stav tkaniny a švů. Pokud byste zjistili nápadná poškození a zeslabení tkaniny, nesmíte již výrobek používat.
- Nikdy textilie nebělit nebo nebatvit.
- Nikdy nepřekračujte uvedené maximální zatížení výrobku. Tím může dojít k takovému poškození tkaniny a také součástí, že je oslabena stabilita výrobků. Nebezpečí úrazu!
- Aby se snížilo nebezpečí Náhle smrti dítěte, doporučuje se, pokládat zdravé děti ke spánku an záda, pokud lékař nedoporučí něco jiného.
- Instruuje všechny osoby, které chtějí používat výrobek, o pokynech pro používání a bezpečnostních pokynech uvedených výše.

- PÅI POUŽITÍ VÝROBKŮ V ROZPORU S URČENÝM ÚČELEM NEBO PÅI NEDODRŽOVÁNÍ POKYNŮ PRO POUŽÍVÁNÍ ZANIKAJÍ VEŠKERÉ RUČENÍ A ZÁRUČNÍ NÁROKY VŮČI FIRMĚ AMAZONAS.
- Uchovávejte pokyny pro používání tak, abySte je kdykoli opět našli a mohli je tak předat každému následujícímu majiteli nebo uživateli výrobků.

## DK: Brugsvejledning

# Vigtigt – gem denne vejledning til senere brug – læs den omhyggeligt!

i

### Må kun anvendes efter sit formål:

- Kaya må kun anvendes sammen med Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Woopy, Jumbino eller Sunny!
- Disse varer må ikke benyttes som legetøj eller sportsapparater.
- Disse varer er udelukkende beregnet til privat anvendelse derhjemme.
- Kan belastes med op til 15 kg og/eller anvendes til et barn fra 0-9 måneder.
- Følg de nedenstående sikkerhedshenvisninger nøjagtigt.

W

### Samling og placering:

- Opbygningen af denne vare må kun udføres af voksne og kun i henhold til samlevejledningen.
- Punkterne til ophæng, hvor Kaya skal fastgøres, og alle byggede, som anvendes hertil (kæder, øskner, kroge, reb snore) skal være solide, bæredygtige og mindst kunne belastes med 100 kg.
- Forbind karabinerne til ophæng og gyngebegrænsningen med stellet som beskrevet i samlevejledningen.
- Fastgørelsespunkterne skal være fri for skarpe eller ru kanter/hjørner.
- Fastgørelsespunkterne og stallets ståsted skal vælges, så der ikke er hårde, skarpe eller spidse kanter i en omkreds på 1,0 meter omkring hængestolen/hængekøjen og under ligge-/siddefladen.
- Varerne må ikke benyttes i nærheden af åben ild.
- Ligge- og siddefladehøjden må ikke overskride 400 mm! Læs hertil også kapitlet „Sikkerhedshenvisninger“.
- Ophæng af hængestolen/-køjen i fastgørelseskomponenterne må kun udføres af voksne og i henhold til brugervejledningen.

W

### A. Fastgørelse i dørkarmen:

- Afstanden mellem kanten af dørkarmen og væggen skal være på mindst 2 cm, dvs. at der skal være mindst 2 cm dørkarm som anlæg for beslagene.
- Fastgør døren, så den ikke kan lukke il!
- Kontrollér, at beslaget holder, før du lægger dit barn i AMAZONAS-hængemåtten!
- Fastgør hængemåttens ophængssnøre direkte i dørbeslagets krog (uden at bruge karabinhagen), så metal ikke gnider mod metal.

W

### B. Alternativ fastgørelse (Stel, krog til væg eller loft):

- Krogene skal skrues helt ind i det bærende materiale, ikke kun i pudset.
- Loftkrogen Jumbino er kun egnet til fuldmurede vægge og betonlofter. I forbindelse med andre loftkonstruktioner skal en fagmand foretage udvælgelse af fastgørelsesmateriale.
- Hænger man hængemåtten op mellem to ophængspunkter, må den ikke spændes for stramt, men skal hænge ned.
- Der medfølger passende ophængssnøre til stellene Carrello Baby, Hippo, Leo (som leveret) til babyhængekøjen hhv. Doorclamp og Jumbino krog til loftet. Brug venligst kun de dertil beregnede snøre til ophæng.
- Anvend til ændring af snorenes længde kun de af producenten anbefalede knuder (se særskilte afbildninger).
- Kombineret med vores elegante MAZONAS babyhængekøjestel kan babyhængekøjen Kaya ombygges til en alternativ vugge i børneværelset.
- Anbring snorene til ophæng af hængekøjen direkte i ophængningen, der passer dertil, så det undgås, at metal gnider mod metal!

i

### Brug / Anvendelse:

- Før du anbringer din baby i en Kaya for første gang, skal du læse den medfølgende vejledning om, hvordan babyen skal lægges i den, omhyggeligt igennem og derved være særligt opmærksom på billederne.
- Gør dig fortrolig med anvendelse af varen og særligt med ilægningen af babyen i Kayaen ved øvelser, evt. med en dukke.
- Anbring aldrig din baby/dit barn for energisk og anbring ikke babyen andre steder end i midten af Kayaen, men altid målrettet og uden store sving i midten af Kayaen.
- Anbring din baby i Kayaen i henhold til de medfølgende illustrationer: Hold babyen fast ind mod dig med den ene arm, enten i siden eller mod din hofte. Med den anden arm holder du hængestolen i ro. Anbring babyen i hængestolen, når du er sikker på, at babyens hoved befinder sig så langt oppe ved hovedenden af madrassen som muligt.
- Barnet spændes altid fast med de indsyede sikkerhedsbukser!
- Denne barneliggestol erstatter hverken vugge eller seng. Hvis dit barn skal sove, bør det lægges i en egnet vugge eller seng.



### Vedligeholdelse, reparation og levetid:

- Varerne er IKKE egnet til anvendelse i det fri.
- Undgå fugtighed i forbindelse med varen! Hvis stoffet alligevel skulle blive fugtige engang, skal du med det samme hænge det op, så de kan tørre. Opbevar ALDRIG stoffet vådt og sammenfoldet! Derved kan du risikere, at stoffet bliver jordslået. Dette medfører forringelse af stoffets stabilitet.
- Vær opmærksom på, at tekstilerne ikke udsættes unødvendigt for UV-stråler. Derved kan farven risikere at falme, og stoffets stabilitet svækkes.
- Forureninger på stoffet må kun fjernes med en fugtig klud og tilsætning af vaskemiddel til finvask. Maskinvask er kun tilladt, hvis det er angivet på etiketten. Kemisk rensning, farvning, blegning eller imprægnering af stoffet fører til forringelse af stabiliteten og må derfor ikke udføres.
- Før vask løsn venligst knuderne i ophængningssnorenes ender og træk træstavene ud. Hængekøjen kan vaskes i vaskemaskinen ved 30 °C. Vær efter vask opmærksom på, at snorene føres korrekt, når hængekøjen samles igen (se særskilte afbildninger).



### ADVARSEL! Sikkerhedsanvisninger:

- Emballage skal straks efter udpakningen bortskaffes utilgængeligt for børn. Der er akut fare for kvælning, hvis et barn tager plastikfolien over hovedet eller sluger små stykker af indpakningen!
- Foretag aldrig bygningsmæssige ændringer på varerne.
- ADVARSEL! Ophør med at anvende babyhængekøjen, så snart dit barn kan sidde uden støtte.
- Må ikke bruges til børn, der allerede er for store eller for tunge til hængekøjen!
- ADVARSEL! Barnet må aldrig være uden opsyn!
- Det er farligt, at lade barnet overvåge af et andet barn!
- ADVARSEL! Benyt altid sikringssystemet.
- ADVARSEL! Babyhængekøjen er ikke nogen gyngel!
- Ligge- og siddefladehøjden må ikke overstige 400 mm!
- Sædet og stellet SKAL ALTID være forbundet med hinanden i form af den medfølgende gyngebegrænser. Ved tilsidesættelse af dette er der fare for, at den vælter!
- Før hver brug af denne artikel skal stoffet, stropperne og alle knuderne kontrolleres. Tilsvarende skal også alle forbindelser, der stikkes, kædes eller skrues sammen på stativet hhv. ophængningen, kontrolleres for beskadigelser, korrekt position og stabilitet.
- Hvis du opdager beskadigelser på varerne, må disse ikke benyttes mere, indtil de er blevet repareret korrekt med originale Amazonasdele og af fagkyndigt personale.
- Anvend kun det af producenten godkendte tilbehør og tilsvarende reservedele.
- Vær to personer om at lægge babyen i. Først når du er helt sikker på, at du behersker ilægningen sikkert, må du lægge din baby i hægestolen uden hjælp fra en anden person!
- Barnet må ikke lægges på maven i hængekøjen!
- Barnet spændes altid fast med de indsyede sikkerhedsbukser!
- Der lægges altid kun ét barn af gangen i babyhængekøjen!
- Husdyr, især katte, hunde og større fugle skal holdes væk fra hængekøjen når den bruges. Hængekøjens bevægelser kan tiltrække husdyr og animere dem til leg, hvilket kann føre til balanceforstyrrelse af hængekøjen eller til beskadigelse af spædbarnet.
- Sørg for, at barnet er klædt på passende til temperaturen. Hængekøjen varmer ikke barnet! For ekstra kuldebeskyttelse anbefaler vi vort passende forede indlæg Sunny!
- Sørg altid for, at babyen kan trække vejret frit og uhindret.
- ADVARSEL! Det er farligt at stille produktet på en forhøjet flade (f. eks. et bord).
- Placer den kun på jævn undergrund og ikke i nærheden af trapper.
- Babyhængekøjen må ikke transporteres med barnet liggende i, hverken ved at bære den eller ved at skubbe den ved hjælp af rullende understel.
- Babyhængekøjen må kun bruges i kombination med stellet fra AMAZONAS!
- Varerne er fremstillet af kvalitetsmaterialer og lover dermed en lang holdbarhed. Holdbarheden afhænger dog af, hvor hyppigt varen anvendes, rengøres, af UV-stråler og andre faktorer. Kontroller derfor før hver anvendelse stoffets og sømmenes tilstand. Hvis du bemærker beskadigelser eller stofskader, må du ikke benytte varen mere.
- Bleg eller farv aldrig stoffet.
- Overskrid aldrig den angivne maksimale belastning for varen. Herved kan stoffet og de bærende byggekomponenter ødelægges, så vares stabilitet svækkes. Der er fare for personskade!
- For at mindske faren for vuggedød, anbefales det, at man anbringer sunde babyer på ryggen, når de skal sove, undtagen hvis din læge har rådet dig til andet.
- Underret alle personer, der ønsker at bruge varen, om de oven nævnte brugervejledninger og sikkerhedshenvisninger.
- Ved anvendelse af varerne i strid mod bestemmelserne eller ved tilsidesættelse af brugervejledningerne, bortfalder alle krav om ansvar eller garanti overfor AMAZONAS.
- Opbevar disse brugervejledninger, så du til enhver tid kan finde dem igen og give dem videre til efterfølgende ejere eller brugere af varerne.

## FIN: Riippukeinun käyttöohje

# Tärkeä – säilytä myöhempää käyttöä varten – lue huolellisesti!



### Tarkoituksenmukainen käyttö:

- Käytä Kaya vain Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Woopy, Jumbino tai Sunny kanssa!
- Näitä tuotteita ei saa käyttää leikki- tai urheiluvälineinä.
- Nämä tuotteet soveltuvat vain yksityiskäyttöön kotona.
- Kuormitettavissa 15 kg asti ja / tai käyttökelpoinen 0-9 kuukautta vanhalle lapselle.
- Noudata tiukasti seuraavia turvaohjeita.



### Laitteen asentaminen ja kiinnittäminen:

- Nämä tuotteet saa asentaa vain aikuinen, asennusohjeita noudattaen.
- Ripustuspisteiden, joihin Kaya on tarkoitus kiinnittää, samoin kuin kaikkien siihen käytettävien osien (ketjut, määryt, hakaset, narut, jne.) on jatkuvasti oltava kantokykyisiä ja kykeneviä turvallisesti vastaanottamaan vähintään 100 kg kuorma.
- Yhdistä ripustushaat ja keinumisesteet telineeseen asennusohjeessa esitetyllä tavalla.
- Kiinnityskohdissa ei saa olla teräviä tai karkeita reunoja / kulmia.
- Kiinnityspisteet ja telineiden sijoituspaikat on valittava siten, että 1,0 metrin säteellä riippuolista / riippumatosta, eikä istuma- makuualustan alla, ole teräviä reunoja tai esineitä.
- Tuotteita ei saa käyttää lähellä avotulta.
- Makuu- istumapinnan korkeus ei saa ylittää 400 mm! Lue tässä myös kappale „Turvaohjeet“.
- Riippu tuolin / riippumaton ripustuksen kiinnittämisen saa tehdä vain aikuinen käyttöohjeita noudattaen.



### A. Kiinnitys ovikehykseen:

- Ovikehyksen reunan ja seinän välisen etäisyyden täytyy olla vähintään 2 cm, eli ovireunaa täytyy olla olemassa vähintään 2 cm kiristimen asetuspintaa varten.
- Varmista ovet, etteivät ne voi sulkeutua!
- Varmistu siitä, että kiristin pitää, ennen kuin asetat lapsen AMAZONAS-riippukeinuun!
- Kiinnitä riippukeinun ripustusnarut suoraan ovikiristimen koukkuun (ilman ylimääräisen jousihakojen käyttöä), jotta metalli ei hierrä metallia vasten.



### B. Vaihtoehtoinen kiinnitys (telineet, seinä- ja kattokoukut):

- Koukut täytyy kiinnittää täydellisesti kantavaan materiaaliin, ei vain rappaukseen.
- Jumbino kattokoukku soveltuu käytettäväksi vain massiivisissa muurauksissa ja betonikoitoissa. Jos kysymyksessä on jokin muu kattorakenne, tulee alan asiantuntijan valita vastaavasti oikea kiinnitysmateriaali.
- Jos riippukeinu ripustetaan kahden kiinnityspisteen väliin, ei se saa olla kireällä, vaan sen täytyy riippua vapaasti.
- Mukana on sopivia ripustusnaruja Baby-riippumattotelineille Carrello Baby, Hippo, Leo (kuten toimitettu) tai Doorclamp (ovikiinnikke) ja kattokoukku Jumbino. Käytä vain tarkoitukseen varattuja ripustusnaruja.
- Käytä pidentämiseen vain valmistajan suosittellemiä solmuja (ks. erilliset kuvat).
- Yhdessä kauniinmuotoisten AMAZONAS Babyriippumattotelineiden kanssa Baby-riippumatto Kaya tulee vaihtoehtoinen kehto lastenhuoneeseen.
- Kiinnitä riippumaton ripustusnaru suoraan vastaavaan ripustuskohtaan niin, että metalli ei hankaa metallia vasten!



### Käyttö / käsittely:

- ENNEN vauvan asettamista ensimmäistä kertaa Kaya'an, sinun on huolellisesti luettava mukana oleva ohje, miten vauva asetetaan, ja ota samalla huomioon graafiset esitykset.
- Opettele harjoittelemalla, mahdollisesti nukkea käyttäen, tuotteen käyttö ja erityisesti vauvan Kaya'an asettaminen.
- Älä koskaan aseta vauvaasi / lastasi liian vauhdikkaasti tai sivuun keskikohdasta, vaan aina kohdistetusti ilman kiirettä keskelle Kaya'a.
- Aseta vauvasi Kaya'an mukana olevien kuvien mukaisesti. Paina vauvasi tukevasti yhdellä käsivarrella kiinni kylkeäsi tai lonkkaasi vasten. Pidä toisella kädellä riippuoli paikallaan. Aseta vauvasi riippuoliin kun olet varma, että vauvan pää on niin korkealla kuin mahdollista patjan yläosan kohdalla.
- Aseta vauva aina riippumattoon ommeltuihin pöksyihin!
- Tämä sitteri ei korvaa kehtoa eikä sänkyä. Lapsi on asetettava nukkumaan asianmukaiseen kehtoon tai sänkyyn.



### Huolto, korjaukset ja elinikä:

- Tuotteet EIVÄT sovellu ulkokäyttöön.
- Vältä kosteuden pääsyä tuotteisiin! Jos tekstiilit kuitenkin joskus kostuvat, huolehdi heti niiden kuivamisesta auki ripustettuna. Älä KOSKAAN säilytä tekstiilejä kokoon taitettuina! Taitettuna kudokseen voi tulla painumajälkiä. Seuraus on kudokuvion kestävyys heikkeneminen.
- Pidä huolta, että tekstiilit eivät altistu tarpeettomalle UV-säteilylle. Silloin värit voivat haalistua ja kudoksen kestävyys tulla heikommaksi.
- Likaantumisen tekstiileissä saa poistaa ainoastaan kostealla liinalla ja hienopesuaineella. Konepesu on sallittua vain, jos se on merkittyä tuote-etiketissä. Kudoksen kemiallinen puhdistus, värjäys, valkaisu tai myös kyllästämisen heikentää



kudoksen kestävyyttä ja on siten kiellettyä.

- Pesua varten avaa solmut ripustusnarujen päistä ja vedä puusauvat ulos. Riippumaton voi pestä koneessa 30 °C:ssä. Huolehdi pesun jälkeen, että köydet on asetettu oikein (ks. erilliset kuvat).



## **VAROITUS! Turvaohjeet:**

- Pakkauksenalvat on heti tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen toimitettava lasten ulottumattomiin. On olemassa tukehtumisvaara, jos lapsi vetää muovikalvon päänsä yli tai nielee pieniä muovin kappaleita!
- Älä tee tuotteeseen rakenteellisia muutoksia.
- VAROITUS! Älä käytä tätä vauvan riippumattoa, kun lapsesi osaa istua ilman tukea.
- Ei saa käyttää lapsille, jotka ovat jo liian suuria tai painavia!
- VAROITUS! Lasta ei koskaan saa jättää riippumattoon ilman valvontaa!
- On liian vaarallista antaa toisen lapsen valvoa riippumatossa olevaa vauvaa!
- VAROITUS! Käytä aina turvajärjestelmää.
- VAROITUS! Vauvan riippumatto ei ole keinu!
- Makuu- tai istumatasen korkeus ei saa ylittää 400 mm!
- Istuin ja teline on AINA yhdistettävä toisiinsa mukana toimitetulla keinumisen rajoittajalla. Muutoin on olemassa kaatumisvaara!
- Tarkista ennen tuotteiden jokaista käyttöä, että kudokset, kiinnityslenkit, telineet/riipustustarvikkeiden kaikki solmut sekä pisto-, ketju- ja ruuviliitokset ovat vahingoittumattomia ja tukevasti paikoillaan.
- Jos havaitset tuotteessa vahinkoja, niin tuotetta ei saa käyttää ennen ammattilaisen alkuperäisillä Amazonas-osilla tekemää asianmukaista korjausta.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisävarusteita ja asianmukaisia varaosia.
- Ota mukaan toinen henkilö, joka auttaa sinua vauvan sijoittamisessa. Vasta, kun olet aivan varma, että hallitset sijoittamisen, saat asettaa vauvan riipputuoliin ilman toisen henkilön apua!
- Lasta ei saa laittaa riippumattoon mahalleen!
- Aseta vauva aina riippumattoon ommeltuun pöksyihin!
- Älä koskaan laita riippumattoon useampaa lasta!
- Lemmikkieläimiä (erityisesti kissaa, koiraa ja isoja lintuja) ei saa päästää riippumaton lähelle, kun lapsi makaa riippumatossa. Keinuva riippumatto saattaa vetää puoleensa lemmikkieläimiä ja eläimet alkavat leikkiä maton kanssa, jolloin riippumatto saattaa keikahtaa tai vauvaan saattaa sattua.
- Pue lapsi tarpeeksi lämpimästi. Riippumatto ei lämmitä lasta! Jos haluat suojata lastasi kylmyydeltä myös selkäpuolelta, suosittelemme käyttämään vuorattua Sunny-petaria!
- Pidä aina huolta siitä, että vauvan vapaa ja estoton hengittäminen on taattu.
- VAROITUS! Tämän tuotteen asettaminen korkealle alustalle (esim. pöydälle) on vaarallista.
- Aseta vain tasaiselle alustalle, ei portaiden lähetyville.
- Älä kannata tai kuljeta vauvaa riippumatossa.
- Käytä vauvan riippumattoa vain AMAZONAS in valmistaman telineen kanssa!
- Tuotteet on valmistettu hyvälaatuisista materiaaleista ja niiden kestoikä on siten pitkä. Kestoikä on kuitenkin riippuvainen käyttökertojen lukumäärästä, puhdistuksesta, UV-säteilystä ja muista vaikutuksista. Arvioi siksi ennen jokaista käyttökertaa kudoksen ja ommelten tila. Jos huomaat vahingoittuneita kohtia tai heikentynyttä kudosta, et saa enää käyttää tuotetta.
- Älä koskaan valkaise tai värjää tekstiilejä.
- Älä koskaan ylitä tuotteen suurinta sallittua kuormitettavuutta. Ylitys voi vahingoittaa kudosta ja myös kantavia rakenneosia siten, että tuotteen vakaus heikkenee. Loukkaantumisvaara!
- Suosittelemme äkillisen lapsikuoleman vaaran vähentämiseksi, että terve lapsi pannaan nukkumaan selälleen, jos lääkärisi ei ole muuta määrännyt.
- Neuvo kaikkia henkilöitä, jotka haluavat käyttää tuotetta, yllämainituissa käyttö- ja turvaohjeissa.
- Tuotteen määräystenvastainen käyttö tai käyttöohjeiden huomiotta jättäminen vapauttavat AMAZONAS kaikista vastuu ja korvausvaatimuksista.
- Säilytä nämä käyttöohjeet siten, että löydät ne koska tahansa ja siten voit luovuttaa ne tuotteen seuraavalle omistajalle tai käyttäjälle.

## **GR: Οδηγίες χρήσης**

# **Σημαντικές πληροφορίες – φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση – διαβάστε τις με προσοχή!**

### **Προορισμός χρήσης:**

- Το προϊόν Kaya να χρησιμοποιηθεί μόνο με τα προϊόντα Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Woopy, Jumbino ή Sunny!



- Τα προϊόντα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως παιχνίδια ή ως όργανα άθλησης.
- Τα προϊόντα προορίζονται αποκλειστικά για οικιακή, ιδιωτική χρήση.
- Προορίζεται για βρέφη βάρους έως 15 kg και / ή ηλικίας 0 – 9 μηνών.
- Ακολουθήστε αυστηρά τις παρακάτω οδηγίες ασφάλειας.



### **Συναρμολόγηση και τοποθέτηση:**

- Η συναρμολόγηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες και σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης.
- Τα σημεία ανάρτησης στα οποία θα στερεωθούν τα προϊόντα Kaya καθώς και όλα τα εξαρτήματα που θα χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό αυτό (αλυσίδες, κρίκοι, γάντζοι, σχοινιά κ.λπ.) πρέπει να είναι σταθερά και να μπορούν να δεχτούν με ασφάλεια ελάχιστο φορτίο 100 kg.
- Συνδέστε το κουμπωτό άγκιστρο ανάρτησης και τον περιοριστή ταλάντωσης με τον σκελετό, όπως περιγράφεται στις οδηγίες συναρμολόγησης.
- Στα σημεία στερέωσης δεν πρέπει να υπάρχουν κοφτερές ή τραχιές άκρες / γωνίες.
- Τα σημεία στερέωσης και ο χώρος όπου θα τοποθετηθεί ο σκελετός πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μην υπάρχουν σκληρές, κοφτερές ή αιχμηρές άκρες σε περίμετρο 1 m γύρω από το κρεμαστό κάθισμα / την αιώρα και κάτω από την επιφάνεια τοποθέτησης/καθίσματος.
- Τα προϊόντα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται κοντά σε γυμνή φλόγα.
- Το ύψος της επιφάνειας τοποθέτησης / καθίσματος δεν πρέπει να ξεπερνά τα 400 mm! Συμβουλευτείτε την ενότητα «Υποδείξεις ασφάλειας».
- Η ανάρτηση του κρεμαστού καθίσματος / της αιώρας στα εξαρτήματα στερέωσης πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.



### **A. Σταθεροποίηση στο πλαίσιο της πόρτας:**

- Η απόσταση ανάμεσα στο πλαίσιο της πόρτας και στον τοίχο πρέπει να είναι τουλάχιστον 2 εκατοστά, δηλ. πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον 2 εκατοστά στην άκρη της πόρτας που θα χρησιμοποιηθούν ως σημείο στήριξης για τους γάντζους.
- Ασφαλίστε τις πόρτες ώστε να μην κλείσουν!
- Πριν τοποθετήσετε το παιδί σας στην αιώρα AMAZONAS βεβαιωθείτε ότι οι γάντζοι είναι ανθεκτικοί!
- Κρεμάστε τα σχοινιά της αιώρας από τα άγκιστρα των γάντζων (χωρίς να παρεμβάλετε το ελατηριωτό δοκίμιο) έτσι ώστε να αποφευχθεί η τριβή μετάλλου με μέταλλο.



### **B. Εναλλακτική στερέωση (σκελετοί, γάντζοι τοίχου και οροφής):**

- Οι γάντζοι πρέπει να σταθεροποιούνται σε ανθεκτικό υλικό, όχι μόνο στο σοβά.
- Οι γάντζοι/τα άγκιστρα οροφής Jumbino είναι κατάλληλα μόνο για συμπαγή, στερεή τοιχοποιία και για οροφές από σκυρόδεμα. Για άλλες κατασκευές οροφής το υλικό στερέωσης (π.χ. άγκιστρα) θα πρέπει να επιλέγεται αναλόγως από έναν ειδικό τεχνικό.
- Εάν κρεμάσετε την αιώρα ανάμεσα σε δύο σταθερά σημεία, δεν πρέπει να την τεντώσετε τελείως αλλά να την αφήσετε να κρέμαται χαλαρά ανάμεσά τους.
- Στη συσκευασία εσωκλείονται: κατάλληλα κορδόνια ανάρτησης για τους σκελετούς των βρεφικών αιώρων Cargello Baby, Hipro, Leo (όπως παραδίδονται) καθώς και σφιγκτήρας θύρας και γάντζος οροφής Jumbino. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα προβλεπόμενα κορδόνια ανάρτησης.
- Για την αλλαγή μήκους των σχοινιών, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τους κόμβους που συνιστά ο κατασκευαστής (βλ. ξεχωριστές εικόνες).
- Σε συνδυασμό με τους κομψούς σκελετούς AMAZONAS, η βρεφική αιώρα Kaya natura μετατρέπεται σε εναλλακτικό λίκνο για το παιδικό δωμάτιο.
- Κρεμάστε τα κορδόνια ανάρτησης της αιώρας απευθείας στην αντίστοιχη υποδοχή ώστε να υπάρχει τριβή μέταλλο με μέταλλο!



### **Χρήση / Χειρισμός:**

- ΠΡΟΤΟΥ τοποθετήσετε το μωρό σας για πρώτη φορά στο κρεμαστό κάθισμα Kaya, διαβάστε προσεκτικά τις σχετικές εσωκλείστες οδηγίες και μελετήστε τις εικόνες.
- Εξοικειωθείτε με τη χρήση του προϊόντος και ιδίως με την τοποθέτηση του μωρού στο κρεμαστό κάθισμα Kaya δοκιμάζοντας ενδοχομένως με μια κούκλα.
- Ποτέ μην κουνάτε το μωρό / το παιδί σας με πολλή φορά ή έκκεντρα, αλλά πάντα χωρίς φόρα και σωστά τοποθετημένο στο κέντρο του καθίσματος Kaya.
- Τοποθετήστε το μωρό σας στο κρεμαστό κάθισμα Kaya ακολουθώντας τις οδηγίες στις εικόνες. Κρατήστε σταθερά με το ένα χέρι το μωρό σας στα πλευρά ή στον γοφό σας. Με το άλλο χέρι κρατήστε σταθερά το κρεμαστό κάθισμα. Τοποθετήστε το μωρό στο κρεμαστό κάθισμα αφού βεβαιωθείτε ότι το κεφάλι του βρίσκεται όσο το δυνατόν πιο ψηλά στο άνω άκρο του στρώματος.
- Ασφαλίστε το παιδί σας πάντα με το ραμενο παντελονακι ασφαλείας!
- Το συγκεκριμένο ριλάξ δεν αντικαθιστά την κούνια ούτε το κρεβάτι. Αν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, πρέπει να το βάλετε σε κατάλληλη κούνια ή κρεβάτι



### **Φροντίδα, επιδιόρθωση και διάρκεια ζωής:**

- Τα προϊόντα ΔΕΝ είναι κατάλληλα για χρήση σε υπαίθριους χώρους.
- Προστατέψτε τα προϊόντα από την υγρασία! Εάν το ύφασμα βραχεί, κρεμάστε το αμέσως για να στεγνώσει.

ΠΟΤΕ μην φυλάσσετε διπλωμένα υφάσματα που έχουν βραχεί, διότι ενδέχεται να μουχλιάσουν με αποτέλεσμα να εξασθενήσει η σταθερότητα της ύφανσης!

- Φροντίστε ώστε τα υφάσματα να μην εκτίθενται άσκοπα στην ακτινοβολία UV, διότι ενδέχεται να ξεθωριάζει το χρώμα και να εξασθενήσει η σταθερότητα της ύφανσης.
- Οι λεκέδες στα υφάσματα πρέπει να καθαρίζονται με νωπό πανί και απορρυπαντικό για ευαίσθητα ρούχα. Το πλύσιμο στο πλυντήριο επιτρέπεται εφόσον υπάρχει σχετική ένδειξη στην ετικέτα. Ο χημικός καθαρισμός, η βαφή, η λεύκανση και ο εμποτισμός του υφάσματος προκαλούν εξασθένηση της σταθερότητας της ύφανσης και γι' αυτό πρέπει να αποφεύγονται.
- Για το πλύσιμο, λύστε τους κόμβους στα άκρα των σχοινιών ανάρτησης και αφαιρέστε τη ξύλινη ράβδου. Η αιώρα πλένεται στους 30 °C στο πλυντήριο ρούχων. Μετά το πλύσιμο, προσέξτε τη σωστή δρομολόγηση των σχοινιών κατά τη συναρμολόγηση (βλ. ξεχωριστές εικόνες).



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Υποδείξεις ασφάλειας:

- Αμέσως μετά το άνοιγμα των προϊόντων, οι μεμβράνες συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται σε σημείο απρόσιτο για τα παιδιά. Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος πνιγμού σε περίπτωση που κάποιο παιδί περάσει το κεφάλι ανάμεσα στις πλαστικές μεμβράνες ή καταπιεί μικρά κομμάτια!
- Μην κάνετε κατασκευαστικές τροποποιήσεις στα προϊόντα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη βρεφική κρεμαστή κούνια αν το παιδί σας δεν μπορεί να καθίσει μόνο του.
- Μην τη χρησιμοποιείτε για παιδιά τα οποία είναι ήδη πολύ μεγάλα και βαριά για την κρεμαστή ψαθα!
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε ποτε το παιδί χωρίς επίτηρησή!
- Είναι επικίνδυνο να αφήσετε το παιδί σας να το επιτηρεί ένα άλλο παιδί!
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιείτε πάντοτε το σύστημα συγκράτησης.
- ΠΡΟΣΟΧΗ - Η βρεφική αιώρα δεν είναι κούνια αναψυχής!
- Το ύψος της επιφάνειας τοποθέτησης / καθίσματος δεν πρέπει να ξεπερνά τα 400 mm!
- Το κάθισμα και ο σκελετός ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΟΤΕ να συνδέονται μεταξύ τους μέσω του περιοριστή ταλάντωσης που περιέχεται στη συσκευασία. Ειδάλλως υφίσταται κίνδυνος ανατροπής!
- Πριν από κάθε χρήση του προϊόντος, ελέγχετε το ύφασμα, τις θηλιές ανάρτησης και όλους τους κόμβους, τις βυσματωτές, αλυσιδωτές και βιδωτές συνδέσεις του πλαισίου βάσεως ή της διάταξης ανάρτησης ως προς τυχόν βλάβες, τη σωστή έδραση και αντοχή.
- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε φθορές στα προϊόντα, δεν πρέπει να τα ξαναχρησιμοποιήσετε έως ότου επιδιορθωθούν κατάλληλα με αυθεντικά ανταλλακτικά AMAZONAS από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή εξαρτήματα και αντίστοιχα ανταλλακτικά.
- Ζητήστε τη βοήθεια δεύτερου ατόμου κατά την τοποθέτηση του μωρού στο κάθισμα. Μόνο εφόσον είστε απόλυτα βέβαιοι ότι έχετε εξοικειωθεί καλά με την ασφαλή τοποθέτηση, μπορείτε να βάζετε το μωρό στο κρεμαστό κάθισμα χωρίς τη βοήθεια δεύτερου ατόμου!
- Το παιδί δεν επιτρέπει να κοιτάει με το χέρι κούλια απανω στην κρεμαστή ψαθα!
- Ασφαλίστε το παιδί σας πάντα με το ραμενο παντελονακι ασφαλείας!
- Μην βάζετε ποτε πάνω από ένα παιδί στην κρεμαστή ψαθα για μωρά!
- Κατοικίδια ζώα, ιδιαίτερα γατες, σκυλιά και μεγάλα πουλιά πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση κατά την χρήση την κρεμαστής ψαθας. Η κίνηση της κρεμαστής ψαθας μπορεί να τραβήξει την προσοχή των κατοικίδιων ζώων και να θελήσουν παιζούνε κάτι το οποίο θα μπορούσε να οδηγήσει σε απώλεια της ισορροπίας της κρεμαστής ψαθας ή σε τραυματισμό του μωρου.
- Παρακαλούμε προσέξτε ώστε το παιδί σας να είναι ντυμένο αναλαογα με τη επικρατούσα θερμοκρασια. Η κρεμαστή ψαθα δεν ζεσταίνει το παιδί! Σε περίπτωση που θελετε να το προστατεψετε επιπροσθετα απο κατω κατα του κρουου συνισουμε το δικο μας ταιριαστο φοδραρισμενο Inlay Sunny!
- Φροντίζετε πάντα ώστε τίποτα να μην παρεμποδίζει την αναπνοή του μωρού σας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Είναι επικίνδυνο να τοποθετείτε το προϊόν αυτό πάνω σε επιφάνεια που βρίσκεται σε κάποιο ύψος (π.χ. τραπέζι).
- Να τοποθετείται μόνο σε επίπεδη επιφάνεια και όχι κοντά σε σκάλα.
- Μην μεταφέρετε την κρεμαστή ψαθα για μωρά ενώ βρίσκεται εκεί μέσα το παιδί, ούτε κουβαλώντας την ή ωθώντας την με τη βοήθεια ενός κλινομένου υποβραχίονα.
- Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε την κρεμαστή ψαθα για μωρά μόνο σε συνδυασμό με τη βάση της εταιρείας AMAZONAS!
- Τα προϊόντα κατασκευάζονται από υψηλής ποιότητας υλικά και υπόσχονται μεγάλη αντοχή στον χρόνο. Ωστόσο, η αντοχή τους εξαρτάται και από παράγοντες όπως τη συχνότητα χρήσης, τον καθαρισμό, την ακτινοβολία UV και άλλους παράγοντες. Γι' αυτό ελέγχετε πριν από κάθε χρήση την κατάσταση του υφάσματος και των ραφών. Εάν διαπιστώσετε φθορές ή εξασθένηση της ύφανσης, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Ποτέ μην λευκαίνετε και μην βάζετε τα υφάσματα.
- Ποτέ μην υπερβαίνετε το αναγραφόμενο μέγιστο φορτίο που είναι σε θέση να φέρει το προϊόν. Η

űφανση και τα φέροντα δομικά μέρη μπορεί να φθαρούν με αποτέλεσμα να περιοριστεί η σταθερότητα του προϊόντος. Κίνδυνος τραυματισμού!

- Για να περιορίσετε τον κίνδυνο του αιφνίδιου βρεφικού θανάτου, συνιστάται να τοποθετείτε τα υγιή βρέφη για ύπνο ανάσκελα, εκτός εάν ο γιατρός έχει δώσει διαφορετική συμβουλή.
- Ενημερώστε όλα τα άτομα που θέλουν να χρησιμοποιήσουν τα προϊόντα σχετικά με τις παραπάνω οδηγίες χρήσης και ασφαλείας.
- Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης των προϊόντων ή μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, εκπίπτει κάθε αξίωση ευθύνης και εγγύησης έναντι της AMAZONAS.
- Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές ανά πάσα στιγμή και να τις παραδώσετε στον πιθανό μελλοντικό ιδιοκτήτη ή χρήστη των προϊόντων.

## H; Kaya használati utasítása

# Őrizze meg a későbbi használathoz és olvassa el figyelmesen!



### Rendeltetésszerű használat:

- A Kaya terméket kizárólag a Leo, a Hippo, a Carrello Baby, a Door Clamp, a Woopy, a Jumbino vagy a Sunny termékkel használja!
- Ezeket az árucikkeket tilos játék- vagy sportszerként használni.
- Ezek az árucikkek kizárólag a házi és magán használatra alkalmasak.
- 15 kg-ig terhelhető és / vagy 0 - 9 hónapos gyermekhez használható.
- Szigorúan tartsa be az alábbiakban feltüntetett biztonsági útmutatásokat.



### Felszerelés, ill. felállítás:

- Ezeknek az árucikkek a felállítását csak felnőtt személyek végezhetik a felállítási útmutató szerint.
- Az akasztási pontoknak, amelyekre a Kaya rögzítődnek, valamint minden alkatrésznek, amelyeket Ön ehhez használ (láncok, fűlek, kampók, kötelek, stb.) tartósan teherbíróknak és legalább 100 kg-os teher biztonságos felvételére alkalmasnak kell lenni.
- Kapcsolja össze a rugós akasztót és a hinta határoló ütközőt az állvánnyal a felállítási útmutatóban leírtak szerint.
- A rögzítési pontok legyenek mentesek éles vagy érdes élektől / sarkaktól.
- A rögzítési pontokat és az állvány felállítási helyét úgy kell megválasztani, hogy egy 1,0 méteres körben a függőszék / függőágy körül valamint a fekvő-, ülőfelület alatt nem szabad kemény, éles vagy hegyes éleknek lenni.
- Az árucikket nem szabad nyílt láng közelében használni.
- A fekvő- ill. ülőfelület-magasságnak 400 mm-t nem szabad túllépnie! Olvassa el ehhez a „Biztonsági útmutatások” fejezetet is.
- A függőszék / függőágy beakasztását a rögzítő komponensekbe csak felnőtt személyek végezhetik el a használati utasítások szerint.



### A. Felerősítés az ajtókeretre:

- Az ajtókeret szelétől és a faltól való távolság legalább 2 cm legyen, vagyis a kapcsolhoz felfekvésként legalább 2 cm ajtószélnek kell rendelkezésre állnia.
- Az ajtókat biztosítsa becsapódás ellen!
- Győződjék meg a kapocs kellő tartásáról, mielőtt a gyermeket az AMAZONAS függőágyba befekteti!
- A függőágy függesztő zsinórait közvetlenül az ajtókapcsokba akassza (a karabiner közbenső alkalmazása nélkül), hogy fém a fémén de dörzsölődjék.



### B. Alternatív rögzítés (állványra, fal- és mennyezetkampóra):

- A kampókat teljesen mélyessze be a teherviselő anyagba és ne csak a vakolatba.
- A Jumbino mennyezeti kampó csak teljes falazathoz és beton mennyezethez alkalmas. Más mennyezet felépítményeknél a megfelelő felerősítési anyagot szakembernek kell kiválasztani.
- Amikor a függőágyat két felfüggesztési pont közé beakasztja, nem szabad túlságosan megfeszíteni, hanem lazán lelógva kell beállítani.
- Mellékelve lettek hozzáillő akasztózsinórok a Carrello Baby, Hippo, Leo bébi függőágy-állványhoz (mint szállítva) ill. ajtóra rögzítők és a Jumbino mennyezetkampó. Kérjük, kizárólag csak a tervezett akasztózsinórokat használja.
- A zsinórok hosszának megváltoztatásához kizárólag a gyártó által ajánlott csomókat használjon (lásd a külön képeket).
- Szép formájú AMAZONAS bébi függőágy-állványainkkal kombinálva a Kaya bébi függőágy alternatív bölcsővé válik a gyermekszobában.
- Kérjük, akassza úgy a függőágy akasztózsinórait közvetlenül a megfelelő akasztóba, hogy fém fém ne dörzsöljön!



### Használat:

- MIELŐTT Ön a babát első alkalommal befektetné a Kaya-ba, figyelmesen olvassa el a mellékelt útmutatót és vegye figyelembe ehhez a rajzokat is, hogy hogyan kell befektetni a babát.
- Ismerkedjen meg gyakorlások által (esetleg egy játszóbabával) az árucikkek használatával és különösen a baba befektetésével a Kaya-ba.

- Soha ne helyezze be a babát / gyermeket túl nagy lendülettel vagy külpontosan, hanem mindig célzottan és lendület nélkül a Kaya középebe vagy.
- Fektesse be a babát a mellékelt ábrák szerint a Kaya-ba. Szorítsa egy karral a babát szorosan az Ön oldalához vagy csípőjéhez. A másik karral tartsa meg a függőszéket, hogy ne mozogjon el. Csak akkor fektesse a babát a függőszékbe, ha meggyőződött arról, hogy a baba feje a matrac lehetséges legfelső végén található.
- Gyermekét mindig biztosítsa kis bevarrott biztonsági nadrággal!
- Ez a gyermek fekvőülés nem helyettesíti sem a bölcsőt sem az ágyat. Ha gyermekének aludnia kell, fektesse megfelelő bölcsőbe vagy ágyba.



### Ápolás, javítások és élettartam:

- Az árucikkek NEM alkalmasak a szabadban való használatához.
- Kerülje el a nedvesség behatását az árucikkekre! Amennyiben a szövetek mégis nedvessé válnának, úgy azonnal gondoskodjon felakasztott állapotban történő szárításukról. SOHA NE tárolja a szöveteket nedvesen összehajtogatva! Ezáltal a szövet penészfoltossá válhat. Ez a szövetstruktúra stabilitásának gyengülését eredményezi.
- Ügyeljen arra, hogy a szövetek ne legyenek kitéve fölösleges UV-sugárzásnak. Ezáltal a festés kifakulhatna, valamint gyengülhetne a szövet stabilitása is.
- A szövetek szennyeződéseit csak nedves kendővel és finommosószert hozzáadása mellett szabad eltávolítani. A gépmosás csak akkor megengedett, ha ez a címkén fel van tüntetve. A szövet vegyi tisztítása, festése, fehérítése vagy impregnálása is a szövet stabilitásának gyengülését eredményezi és ezért ezt nem szabad végrehajtani.
- Mosáskor oldja ki a csomókat a függeszűzsinórok végén, és húzza ki a farudakat. A függőágy mosógépben, 30 °C-os vízben mosható. A mosás utáni összeszerelés során ügyeljen a helyes kötélvezetésre (lásd a külön képeket).



### FIGYELMEZTETÉS! Biztonsági útmutatások:

- A csomagolófóliákat azonnal az árucikkek kicsomagolása után a gyermekek számára hozzáférhetetlen módon kell ártalmatlanítani. Fennáll az akut fulladásveszély, ha a gyermek a műanyag fóliákat a fejére húzza vagy a kis fóliadarabokat lenyeli!
- Ne hajtson végre szerkezeti változtatásokat az árucikkeken.
- FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a bébi függőágyat, ha gyermeke segítség nélkül tud ülni.
- Olyan gyermeknek nem való, aki a függőágyhoz már túl nagy, vagy túl súlyos!
- FIGYELMEZTETÉS! Ne hagyja a felügyelet nélkül a gyermeket!
- Veszélyes, ha a függőágyban levő gyermekét egy másik gyermek felügyeletére bizza!
- FIGYELMEZTETÉS! Használja mindig a rögzítő rendszert.
- FIGYELMEZTETÉS – A babafüggőágy nem hinta!
- A fekvő, ill. ülőfelület-magasságnak nem szabad a 400 mm-t meghaladnia!
- Az ülésnek és az állványnak MINDIG össze KELL kapcsolva lenni a vele szállított hinta határoló ütközővel. Különben fennáll a borulásveszély!
- A termék minden használat előtt ellenőrizze a szövetet, a függesztőszemeket, valamint minden csomót és a váz összeillesztett, láncos és csavaros rögzítéseit sérülések és megfelelő felfekvés, tartás szempontjából.
- Ha Ön sérüléseket állapítana meg az árucikkeken, úgy az árucikkeket azok eredeti Amazona-alkatrészek és szakember segítségével végrehajtott helyes javításáig már nem szabad használnia.
- Csak a gyártó által engedélyezett tartozékokat és megfelelő alkatrészeket használjon.
- Hívjon egy második személyt segítségül, aki segít Önnek a baba befektetésénél. Csak akkor, ha Ön teljesen biztos abban, hogy a befektetést tökéletesen elsajátította, szabad a babát egy második személy segítségével nélkül a bébi-függőszékbe fektetni!
- A gyermeket nem szabad a függőágyban hason fekvő tartani!
- Gyermekét mindig biztosítsa kis bevarrott biztonsági nadrággal!
- Egy gyermeknél többet soha ne fektessen a babafüggőágyba!
- Mialatt a gyermek a függőágyat használja, háziállatot, főleg a macskát, kutyát és nagyobb madarat tartsa távol a függőágytól. A függőágy mozgása a háziállatot izgalomba hozhatja, és játsszani kíván, amitől a függőágy elveszítheti az egyensúlyát és a baba balesetet szenvedhet.
- Kérjük, legyen gondja rá, hogy a gyermeket a hőmérsékletnek megfelelően öltöztesse. Egy függőágy a gyermeket nem tartja melegen! Ha a gyermeket a hidegtől alul védeni kívánja, tanácsoljuk a nálunk kapható, jól illeszkedő bélelt Inlay Sunny használatát!
- Gondoskodjon mindig arról, hogy biztosítva legyen a baba szabad és akadálytalan légzése.
- FIGYELMEZTETÉS! A termék magasított felületre (pl. asztalra) történő helyezése veszélyes.
- Csak sima talajon szabad felállítani, lépcsőktől távol.
- Ezt a terméket autóban gyermekülésként ne használja! A baba függőágyat ne mozgassa a benne fekvő gyermekkel együtt, a gyermeket abban ne vigye, és ne tolja, még guruló segédeszköz segítségével sem.
- Kérjük, hogy a babafüggőágyat csak az AMAZONAS állvánnyal kombinálva használja! A függőágyat csak a mellékelt és behelyezett fa merevítőekkel együtt használja!
- Az árucikkeket kiváló minőségű anyagokból készítették és ezért ezek hosszú tartósságot ígérnek. A tartósság azonban függ a használat, a tisztítás, az UV-sugárzás és további behatások gyakoriságától. Ezért vizsgálja meg minden használat előtt a szövet és a varratok állapotát. Amennyiben Ön sérüléseket vagy szövetgyengüléseket észlel, úgy az árucikkeket már nem szabad használnia.

- Soha nem szabad a szövegetek fehéríteni vagy festeni.
- Ne lépje túl soha az árucikkek megadott maximális terhelhetőségét. Ezáltal a szövet valamint a tartó szerkezeti elemek is annyira megsérülhetnek, hogy az árucikkek stabilitása gyengül. Sérülésveszély!
- A hirtelen gyermekhalál kockázatának csökkentéséhez ajánljuk, hogy az egészséges babát az alváshoz hátára fektesse, kivéve, ha az orvosa ezt másképp tanácsolta.
- Iktasson be minden olyan személyt, akik az árucikkeket használni kívánják, a fentiekben feltüntetett használati utasításokba és biztonsági útmutatásokba.
- Az árucikkek rendeltetésselőlen használata, vagy a használati utasítások figyelmen kívül hagyása esetén az AMAZONAS céggel szemben minden jellegű szavatossági és garanciális követelések hatályukat veszítik.
- Úgy őrizze meg ezeket a felhasználói tudnivalókat, hogy Ön ezeket bármikor újra megtalálhassa és ezáltal az árucikkek minden következı tulajdonosának vagy használójának továbbadhassa.

## NL: Gebruiksaanwijzing

# Belangrijk – Voor later gebruik bewaren – Zorgvuldig lezen!



### Normaal gebruik:

- Kaya alleen met Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Woopy, Jumbino of Sunny gebruiken.
- Deze artikelen mogen niet worden gebruikt als speel- of sporttoestel.
- Deze artikelen zijn uitsluitend geschikt voor huishelijk gebruik en privégebruik.
- Belastbaar tot 15 kg en / of te gebruiken voor een baby tussen 0 - 9 maanden.
- Houd u strikt aan de hierna aangegeven veiligheidsaanwijzingen.



### Opbouw resp. montage:

- De montage van deze artikelen mag alleen worden uitgevoerd door volwassenen en dient volgens de montageaanwijzingen te gebeuren.
- De ophangpunten waaraan u de Kaya bevestigt en alle onderdelen die u hiervoor gebruikt (kettingen, ogen, haken, touwen etc.), moeten duurzaam en solide zijn en minstens een gewicht van 100 kg kunnen dragen.
- Verbind de karabijnhaken en de schommelstop aan het frame zoals beschreven in de montage-aanwijzing.
- De bevestigingspunten mogen geen scherpe of ruwe randen / hoeken hebben.
- U dient de bevestigingspunten en de locatie van het frame zo te kiezen, dat er zich in een cirkel van 1,0 meter rondom de hangstoel / de hangmat en ook onder het lig-/zitvlak geen harde, scherpe of puntige randen bevinden.
- De artikelen mogen niet worden gebruikt in de nabijheid van open vuur.
- Het lig- of zitvlak mag zich niet op meer dan 400 mm van de grond bevinden! Raadpleeg hiervoor ook het hoofdstuk „Veiligheidsaanwijzingen“.
- Het inhangen van de hangstoel / de hangmat in de bevestigingselementen mag alleen worden uitgevoerd door volwassenen en dient volgens de gebruiksaanwijzingen te gebeuren.



### A. Bevestiging in het deurkozijn:

- Het afstand tussen de rand van het deurkozijn en de muur moet minstens 2 cm zijn, d.w.z. er moet op de rand van de deur een steunpunt van minstens 2 cm voorhanden zijn voor de deurklem.
- Beveilig de deur, zodat hij niet dicht kan slaan!
- Controleer dat de klem goed vast zit, voordat u uw kind in de AMAZONAS hangmat legt!
- Hang de ophangtouwen van de hangmat a.u.b. direct in de haak van de deurklem (zonder additioneel de karabijn te gebruiken), zodat er niet metaal op metaal wrijft.



### B. Alternatieve bevestiging (frame, wand- en plafondhaken):

- De haken moeten volledig in dragend materiaal vastgemaakt zijn, niet alleen in de kalk.
- De plafondhaak Jumbino is alleen geschikt voor massief metselwerk en betonnen plafonds. Bij een andere plafondopbouw moet het bevestigingsmateriaal door een vakman overeenkomstig worden geselecteerd.
- Wordt de hangmat tussen twee ophangpunten gehangen, mag hij niet strak gespannen zijn maar moet doorhangen.
- Bijpassende ophangnoeren voor de babyhangmatframes Carrello Baby, Hippo, Leo (zoals geleverd), de deurklem en de plafondhaak Jumbino worden meegeleverd. Gebruik uitsluitend de meegeleverde ophangnoeren.
- Gebruik om de lengte van de koorden aan te passen, uitsluitend de knopen die door de fabrikant worden aanbevolen (zie aparte afbeeldingen).
- Gecombineerd met onze prachtige AMAZONAS-babyhangmatframes wordt de babyhangmat Kaya een alternatieve wieg in de kinderkamer.
- Hang de ophangnoeren van de hangmat direct in de betreffende ophanging zodat er geen metaal op metaal schuurt!



### Toepassing/gebruik:

- VOORDAT u uw baby voor het eerst in de Kaya legt, dient u de meegeleverde aanwijzingen hoe u uw baby in de mat legt, aandachtig door te lezen en hierbij ook op de afbeeldingen te letten.
- Zorg ervoor dat u door oefening, eventueel met een pop, vertrouwd bent met het gebruik van het artikel en met name met het plaatsen van de baby in de Kaya.

- Leg uw baby / kind altijd gericht en met beheersing in het midden van de Kaya. Leg het nooit aan de randen van de mat.
- Leg uw baby volgens de bijgevoegde afbeeldingen in de Kaya. Druk de baby met een arm stevig vast op uw zij of uw heup. Met de andere arm houdt u de hangstoel stabiel. Leg de baby in de hangstoel als u er zeker van bent, dat het hoofdje van uw baby zo ver mogelijk aan het bovenste uiteinde van de matras ligt.
- Zorg ervoor dat uw kindje altijd in het ingenaaide veiligheidsbroekje ligt!
- Deze relax kan de wieg of het bed niet vervangen. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikte wieg of een bed worden gelegd.



### **Verzorging, reparaties en levensduur:**

- De artikelen zijn NIET geschikt voor gebruik in de vrije natuur.
- Voorkom inwerking van vocht op de artikelen! Mocht het textiel toch een keer vochtig zijn geworden, laat het dan direct drogen in uitgehangen toestand. Berg het textiel NOOIT nat op in opgevouwen toestand! Hierdoor kunnen er schimmelplekken in het textiel ontstaan wat ten koste gaat van de stabiliteit van de weefstructuur.
- Let erop dat het textiel niet onnodig wordt blootgesteld aan UV-stralen. Hierdoor kan de verf verbleken en de stevigheid van het weefsel achteruit gaan.
- Vuil op het textiel mag alleen worden verwijderd met een vochtige doek en een beetje fijnwasmiddel. Wassen in de machine is alleen toegestaan als dit op de etiketten wordt aangegeven. Het is niet toegestaan het textiel chemisch te reinigen, te verven, te bleken of te impregneren aangezien dit ten koste gaat van de stabiliteit van het weefsel.
- Om te wassen maakt u de knopen aan de einden van de ophangkoorden los en trekt u de houten staven eruit. De hangmat kan op 30 °C in de wasmachine worden gewassen. Let op een correcte koordgeleiding bij de montage na het wassen (zie aparte afbeeldingen).



### **WAARSCHUWING! Veiligheidsaanwijzingen:**

- Verpakkingsfolie dient u direct na het uitpakken van de artikelen te verwijderen en buiten het bereik van kinderen te houden. Er bestaat acuut gevaar van verstikking als een kind kunststoffolie over het hoofd trekt of kleine foliedelen inslikt!
- Breng geen wijzigingen aan in het ontwerp van de artikelen.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik deze babyhangmat niet vanaf het moment dat uw kind zonder steun kan zitten.
- Niet gebruiken voor kinderen die voor de hangmat al te groot of te zwaar zijn!
- **WAARSCHUWING!** Laat het kindje nooit zonder toezicht!
- Het is gevaarlijk een ander kind toezicht te laten houden op uw kindje dat in de hangmat ligt!
- **WAARSCHUWING!** Altijd het ruggensteunsysteem gebruiken.
- **WAARSCHUWING** – De babyhangmat is geen schommel!
- Het lig- resp. zitvlak mag zich niet op meer dan 400 mm van de grond bevinden!
- De zitting en het frame **MOETEN** **ALTIJD** verbonden zijn door de meegeleverde schommelstop. Anders bestaat het gevaar van kantelen!
- Controleer vóór elk gebruik van het artikel het stof, de ophanglussen en alle knopen, steek-, ketting- en schroefverbindingen van het frame resp. van de ophanginrichtingen op beschadigingen en correcte en stevige montage.
- Als u beschadigingen vaststelt aan de artikelen, mag u de artikelen pas weer gebruiken als ze op de juiste wijze zijn gerepareerd met originele AMAZONAS-onderdelen en de reparatie is uitgevoerd door erkende vakmensen.
- Gebruik uitsluitend het toebehoren dat door de fabrikant is goedgekeurd en de betreffende vervangonderdelen.
- Vraag iemand om hulp bij het plaatsen van de baby. Pas als u er heel zeker van bent dat u de handelingen beheerst, mag u uw baby zonder hulp van een tweede persoon in de hangstoel leggen!
- Het kindje mag niet in buikligging in de hangmat worden gelegd!
- Zorg ervoor dat uw kindje altijd in het ingenaaide veiligheidsbroekje ligt!
- Leg nooit meer dan één kind in de babyhangmat!
- Huisdieren, vooral katten, honden en grotere vogels, moeten tijdens het gebruik van de hangmat op een afstand worden gehouden. Het zou kunnen gebeuren dat de beweging van de hangmat huisdieren aanlokt en tot spelen aanzet, hetgeen tot evenwichtsverlies van de hangmat of letsel van de zuigeling kan leiden.
- Let op dat uw kindje kleding draagt die bij de temperatuur past. Een hangmat geeft het kindje geen warmte! Als u het kindje van onderen extra tegen de kou wilt beschermen, adviseren wij u onze gevoerde deken Sunny te gebruiken die precies de juiste maat heeft!
- Zorg er altijd voor dat de baby vrij en ongehinderd kan ademen.
- **WAARSCHUWING!** Het is gevaarlijk om dit product op een verhoging (bv. een tafel) te zetten.
- Alleen op een vlakke ondergrond en niet in de buurt van trappen plaatsen.
- Verplaats de babyhangmat niet terwijl het kindje erin ligt, noch door de hangmat te dragen of te duwen, noch met behulp van een onderstel op wielen.
- Wij verzoeken u de babyhangmat slechts in combinatie met de standaard van AMAZONAS te gebruiken!
- De artikelen zijn gemaakt van hoogwaardige materialen en garanderen zo een lange houdbaarheid. De houdbaarheid is echter afhankelijk van de frequentie van het gebruik, reiniging, de inwerking van UV-stralen en van overige invloeden. Controleer daarom voor elk gebruik de toestand van het weefsel en de naden. Als u beschadigingen vaststelt of zwakke plekken in het weefsel, mag u de artikelen niet meer gebruiken.
- Bleek of verf het textiel nooit.

- Houd u altijd aan de aangegeven maximale belastbaarheid van de artikelen. Het weefsel en ook de dragende onderdelen kunnen anders zodanig worden beschadigd dat de stabiliteit van de artikelen wordt verzwakt. Verwondingsgevaar!
- Om het risico van wiegendood te verkleinen, wordt aangeraden gezonde baby's bij het slapen op de rug te leggen tenzij uw arts u anders heeft aanbevolen.
- Wijs alle personen die de artikelen willen gebruiken op de hiervoor aangegeven gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen.
- Als u de artikelen niet gebruikt voor de doeleinden waarvoor zij bestemd zijn of als u de gebruiksaanwijzingen niet in acht neemt, vervallen alle aanspraken op aansprakelijkheid en garantie jegens AMAZONAS.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzingen zodat u ze op elk moment weer terug kunt vinden en zo aan elke volgende eigenaar of gebruiker van de artikelen kunt doorgeven.

## P: Manual de instruções

# Importante – guardar para consulta posterior – ler com atenção!



### Utilização em boa e devida forma:

- Kaya só pode ser utilizado com Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Woopy, Jumbino ou com Sunny!
- Estes artigos não podem ser utilizados como brinquedos ou equipamentos de desporto.
- Estes artigos destinam-se exclusivamente ao uso doméstico e privado.
- Pode suportar até 15 kg e / ou uma criança entre os 0 e os 9 meses.
- Siga escrupulosamente as indicações de segurança abaixo indicadas.



### Montagem ou instalação:

- A montagem destes artigos apenas pode ser efectuada por pessoas adultas e de acordo com as instruções de montagem.
- Os pontos de suspensão nos quais a Kaya devem ser fixadas, assim como todas as peças que utilizar (correntes, lhos, ganchos, cabos, etc.) devem possuir uma capacidade de carga duradoura e devem ser suficientemente resistentes para suportar, de forma segura, uma carga de, pelo menos, 100 kg.
- Una o mosquetão e o limitador de balanço à armação, conforme o descrito nas instruções de montagem.
- Os pontos de fixação não podem possuir arestas/cantos afiados ou ásperos.
- Os pontos de fixação e os locais de montagem para as armações devem ser seleccionados de modo a que não se encontrem quaisquer cantos duros, afiados ou pontiagudos num raio de 1 metro à volta da cadeira/cama de rede, nem por baixo da superfície para deitar/sentar.
- Os artigos não podem ser utilizados nas proximidades de chamas.
- A altura da superfície para deitar ou sentar não deve ultrapassar os 400 mm! Relativamente a este ponto, leia também o capítulo "Indicações de segurança".
- A suspensão da cadeira / cama de rede nos componentes de fixação apenas pode ser efectuada por adultos e de acordo com as indicações de utilização.



### A. Fixação na moldura da porta:

- A distância entre a margem da moldura da porta e a parede deve ser de, no mínimo, 2 cm, i.e. deve existir um mínimo de 2 cm de largura como apoio para o suporte.
- Segure as portas para evitar que batam!
- Certifique-se que o suporte de grampo está bem seguro antes de colocar o seu filho na cama de rede AMAZONAS!
- Pendure o cordão da cama de rede directamente no gancho do suporte de grampo para portas (sem utilização adicional de qualquer mosquetão), para que o metal não roce em metal.



### B. Fixação alternativa (gancho de armações, parede e tecto):

- Os ganchos devem encaixar por completo no material a suspender e não apenas no pano.
- O gancho de tecto Jumbino só é próprio para alvenaria maciça e tectos de betão. Noutros tipos de superestruturas de tecto, o respectivo material de fixação tem que ser escolhido por um técnico especializado.
- Se a cama de rede for pendurada em dois pontos de suspensão não pode ser demasiado esticada mas deve ficar um pouco frouxa, descaída.
- São também fornecidos cordões de suspensão para as armações das camas de rede Carrello Baby, Hippo, Leo (como entregues) ou o gancho de fixação para caixilho de porta e o gancho de parede Jumbino. Utilize apenas os cordões de suspensão fornecidos.
- Para prolongar o comprimento, utilize exclusivamente as cordas recomendadas pelo fabricante (ver imagens à parte).
- Em combinação com os nossos elegantes suportes AMAZONAS, as camas de rede Kaya transformam-se num berço alternativo no quarto das crianças.
- Pendure os cordões de suspensão da cama de rede directamente na suspensão correspondente, para que não haja fricção entre as peças de metal!



### Utilização / Uso:

- ANTES de colocar o seu bebé na Kaya pela primeira vez, deve ler atentamente as instruções fornecidas sobre como deve



colocar aí o seu bebé e ter também em atenção os gráficos.

- Execute alguns exercícios, talvez com um boneco, para se familiarizar com a utilização do artigo, especialmente para deitar o bebé na Kaya.
- Nunca dê demasiado balanço, nem coloque o bebé / a criança numa posição descentrada, mas sim sempre com atenção, sem baloiçar, no centro da Kaya.
- Coloque o seu bebé como está descrito nas figuras fornecidas com a Kaya. Segure o bebé com um braço com força contra a sua lateral ou contra a sua anca. Com o outro braço, segura na cadeira de rede. Coloque o bebé na cadeira de rede quando tiver a certeza de que a cabeça do bebé está o mais elevada possível na extremidade superior do colchão.
- Segure o bebé sempre com as calcinhas cosidas à cadeira!
- Este apoio de descanso para criança não substitui o berço nem a cama. Se a criança tiver de dormir, deverá ser colocada num berço ou cama adequada.



### **Conservação, reparações e durabilidade:**

- Estes artigos NÃO se destinam ao uso no exterior.
- Evite os efeitos da humidade nos artigos! Caso os têxteis fiquem húmidos, seque-os imediatamente enquanto estiverem suspensos. NUNCA guarde os têxteis dobrados enquanto estiverem húmidos! O tecido poderia ganhar, assim, manchas de humidade. Isto provoca a perda de estabilidade da estrutura do tecido.
- Certifique-se de que os têxteis não são expostos a raios UV excessivos. Isto pode provocar a descoloração e um enfraquecimento da resistência do tecido.
- A sujidade dos têxteis apenas pode ser limpa com um pano húmido e um detergente delicado. A lavagem à máquina é apenas permitida caso esta informação esteja indicada na etiqueta. Os processos de limpeza com produtos químicos, coloração, branqueamento ou impregnação do tecido provocam o enfraquecimento da sua estabilidade e, como tal, não podem ser efectuados.
- Para lavar, desfaça os nós nas extremidades das cordas de suspensão e retire as peças de madeira. A rede pode ser lavada a 30°C na máquina de lavar. Preste atenção à passagem correta da corda durante a montagem após a lavagem (ver imagens à parte).



### **AVISO! Indicações de segurança:**

- Após o desembalamento dos artigos, as películas da embalagem devem ser imediatamente eliminadas, de modo a estarem fora do alcance das crianças. A criança corre risco de asfixia aguda se colocar películas de plástico sobre a cabeça ou engolir pequenos pedaços de película!
- Não efectue quaisquer alterações na estrutura dos artigos.
- AVISO! Não utilize esta rede de dormir para bebé, quando a criança for capaz de ficar sentada sem ajuda.
- Não use a cadeira para crianças com estatura e/ou peso excessivo para a cadeira!
- AVISO! O bebé pode usar a cadeira só na presença de pessoa adulta!
- É perigoso que o bebé, na cadeira de baloiço, seja guardado por outra criança!
- AVISO! Usar sempre o sistema de retenção.
- ATENÇÃO - A rede para bebé não é um baloiço!
- A altura da superfície para deitar ou sentar não deve ultrapassar os 400 mm!
- O assento e a armação DEVEM ser SEMPRE ligados através do limitador de balanço fornecido. Caso contrário, existe perigo de virar!
- Antes de cada utilização do produto, verifique se o tecido, as argolas de suspensão e todos os nós, uniões de encaixe, correntes e uniões roscadas da armação ou do mecanismo de suspensão apresentam danos ou assentam devidamente.
- Caso encontre danos nos artigos, não volte a utilizá-los até que estes sejam correctamente reparados por técnicos especializados com peças originais da AMAZONAS.
- Empregue apenas os acessórios confirmados pelo fabricante e as respetivas peças sobressalentes.
- Peça a uma segunda pessoa que a auxilie na colocação do bebé. Apenas quando tiver a certeza absoluta que domina este procedimento, poderá colocar o bebé na cadeira de rede sem a ajuda de outra pessoa!
- O bebé não pode ser deitado nem encontrar-se, na cadeira, com a cara voltada abaixo!
- Segure o bebé sempre com as calcinhas cosidas à cadeira!
- Não coloque nunca vários bebés na cadeira!
- Mantenha afastados animais domésticos, como gatos, cães e grandes pássaros, enquanto o bebé se encontrar na cadeira. O movimento da cadeira pode atrair e animar animais a brincar o que prejudica o equilíbrio da cadeira ou compromete o bebé (lesões).
- O vestuário do bebé deve corresponder à temperatura ambiente. Uma cadeira de baloiço não fornece calor! Para proteger o bebé contra o frio, recomendamos o nosso Inlay Sunny que contém o forro adequado!
- Certifique-se de que o bebé consegue respirar sem qualquer problema.
- AVISO! É perigoso colocar este produto sobre uma superfície elevada (p. ex. uma mesa).
- Instale apenas em piso plano e afastado de escadas.
- Não transporte a cadeira com o bebé deitado nela, portando ou empurrando-a ou utilizando uma base rolante.
- Utilize a cadeira só em combinação com a armação AMAZONAS!
- Os artigos são feitos de materiais de alta qualidade e garantem, assim, uma vida útil prolongada. A durabilidade depende, porém, da frequência de uso, da limpeza, da exposição a raios UV e de outras influências. Verifique, por isso,

o estado do tecido e das costuras, antes de cada użyciu. Se detectar algum dano ou um osłabienie do tecido, nio podozwrócić do użyciu os artykuły.

- Nuncz branqueie nem tynja os tóteis.
- Nuncz exceda a capacidade máxima de carga dos artigos. O tecido e os componentes de suporte podem ficar danificados, pelo que a estabilidade dos artigos é reduzida. Perigo de ferimentos!
- Para diminuir o perigo de morte súbita infantil, é recomendado que se coloque os bebés saudáveis a dormir de barriga para cima, caso o seu médico não tenha dado conselhos em contrário.
- Informe todas as pessoas que pretendem utilizar os artigos sobre as instruções de utilização e de segurança acima mencionadas.
- No caso de uma utilização incorrecta dos artigos, ou da inobservância das instruções de utilização, a AMAZONAS não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes e garantia perde a validade.
- Guarde estas indicações de utilização de modo a poder encontrá-las em qualquer momento e a entregá-las ao próximo proprietário ou utilizador dos artigos.

## PL: Instrukcja obsługi

# Ważne! Zachować do późniejszego użyciu oraz dokładnie przeczytać!



### Użycie zgodne z przeznaczeniem:

- Kaya należy używać **tylko** z Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Woopy, Jumbino albo Sunny!
- Powyższe artykuły nie mogą być wykorzystywane jako sprzęt do zabawy lub do uprawiania sportu.
- Te artykuły przeznaczone są jedynie do użyciu domowego i prywatnego.
- Maksymalne obciążenie do 15 kg, produkt nadaje się dla dziecka pomiędzy 0 - 9 miesiącem życia.
- Należy ściśle przestrzegać podanych poniżej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.



### Montaż wzgl. mocowanie:

- Montaż tych artykułów może być przeprowadzany jedynie przez osoby dorosłe zgodnie z instrukcją montażu.
- Punkty zawieszenia, na których należy zamontować Kaya, jak również wszystkie elementy, które zostaną do tego celu użyte (łańcuchy, uszka, haki, lina, itd.) muszą być zawsze nośne i bezpieczne przy obciążeniu przynajmniej 100 kg.
- Karabinek do zawieszania oraz ogranicznik huśtania należy połączyć ze stojakiem zgodnie z opisem w instrukcji montażu.
- Punkty mocujące powinny być pozbawione ostrych lub chropowatych krawędzi/ rogów.
- Punkty mocujące oraz miejsce ustawienia stojaków należy wybrać tak, aby w przestrzeni 1,0 metra wokół wiszącego hamaka / fotela oraz pod powierzchnią do leżenia lub siedzenia nie znajdowały się żadne twarde, ostre oraz szpiczaste kany.
- Artykułów nie należy używać w pobliżu otwartych źródeł ognia.
- Powierzchnia do leżenia lub siedzenia nie może znajdować się na wysokości przekraczającej 400 mm! Więcej informacji na ten temat znajdziesz w rozdziale „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa”
- Zawieszania hamaka / fotela wiszącego na komponentach mocujących mogą dokonywać tylko osoby dorosłe zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi użytkowania.



### A. Mocowanie w ościeżnicy:

- Odległość pomiędzy krawędzią ościeżnicy a ścianą musi wynosić co najmniej 2 cm, tzn. należy zostawić co najmniej 2 cm krawędzi jako podkład pod klamrę.
- Należy zabezpieczyć drzwi przed zatrzęsieniem!
- Przed umieszczeniem dziecka w hamaku AMAZONAS należy się upewnić, że klamra jest właściwie zamocowana!
- Sznury do zawieszania hamaka należy zawiesić bezpośrednio na haku klamry drzwiowej (bez dodatkowego użycia karabińczyka), tak by zapobiec tarcu metalu o metal.



### B. Mocowanie alternatywne (stojaki, haki do ściany i do sufitu):

- Haki muszą całkowicie tkwić w materiale nośnym, a nie w samym tynku.
- Hak sufitowy Jumbino nadaje się tylko do murów pełnych i sufitów betonowych. W przypadku innych konstrukcji sufitu wyboru odpowiedniego materiału mocującego musi dokonać fachowiec.
- Jeśli hamak będzie umieszczony między dwoma punktami zawieszenia, nie może być zbyt mocno naciągnięty, lecz musi swobodnie zwisać.
- Do zestawu dołączone są odpowiednie sznury do zawieszania na stojakach do hamaków dla niemowląt Carrello Baby, Hippo, Leo (tak jak w zestawie) lub Doorclamp oraz hak do sufitu Jumbino. Prosimy używać wyłącznie sznurów do zawieszania, które są dołączone do zestawu.
- W celu zwiększenia długości sznurów należy użyć wyłącznie supłów zalecanych przez producenta (patrz osobne ilustracje).
- Hamak dla niemowląt Kaya wraz z naszym stojakiem do hamaków dla niemowląt AMAZONAS posiadającym piękną formę będzie stanowił alternatywną kołyskę w pokoju dziecięcym.
- Sznury do zawieszania hamaka należy zawiesić tak, aby części metalowe nie ocierały się o siebie!



### Sposób użycia / korzystania z hamaka:

- Zanim pierwszy raz położysz swoje dziecko w Kaya, musisz uważnie przeczytać, w jaki sposób należy umieszczać w nim niemowlę oraz zapoznać się z rysunkami.

- Na początku przecwicz, ewentualnie wykorzystując w tym celu lalkę, umieszczanie dziecka w Kaya.
- Niemowlęcia nie należy kłaść zbyt gwałtownie lub poza częścią środkową artykułu, ale zawsze delikatnie oraz w części środkowej urządzeń Kaya.
- Dziecko należy umieszczać w Kaya zgodnie z załączonymi rysunkami. Mocno przyciśnij dziecko ręką do swojego boku lub biodra. Drugą ręką złap spokojnie wiszący fotel. Połóż dziecko na wiszącym fotelu dopiero wtedy, gdy jesteś pewien / pewna, że główka dziecka znajduje się możliwie jak najdalej w górnym końcu materaca.
- Dziecku można zapewnić bezpieczeństwo za pomocą wszytych Pasów bezpieczeństwa!
- Ten leżak dla dziecka nie zastępuje kołsyki ani łóżka. Gdy Państwa dziecko będzie chciało spać, powinno zostać ułożone w odpowiedniej kołysce lub w łóżku.



### **Konserwacja, naprawa oraz długość czasu użytkowania :**

- Artykuły NIE nadają się do stosowania na zewnątrz.
- Należy unikać kontaktu artykułów z wilgocią! Jeśli pomimo to dojdzie do zawilgocenia materiałów tekstylnych, niezwłocznie wysusz je w stanie rozwieszonym. Nigdy nie należy przechowywać złożonych wilgotnych tkanin! Może to doprowadzić do powstania plam i odbarwień, co z kolei prowadzi do zmniejszenia trwałości tkaniny.
- Artykułów nie należy wystawiać na niepotrzebne działanie promieniowania UV. Może to doprowadzić do wyblaknięcia kolorów, jak również do zmniejszenia trwałości tkaniny.
- Zabrudzenia na tkaninie należy usuwać tylko przy użyciu wilgotnej ściereczki z dodatkiem delikatnego środka piorącego. Pranie w pralce dozwolone jest tylko wtedy, gdy na etykietach znajdziesz się odpowiednia informacja na ten temat. Zabiegi takie jak czyszczenie chemiczne, farbowanie, wybielanie lub impregnowanie tkaniny prowadzą do zmniejszenia trwałości tkaniny i z tego powodu nie powinny być wykonywane.
- W celu prania rozluźnić supeły na końcach sznurów i wyciągnąć drewniane drążki. Hamaczek można prać w pralce w temperaturze 30 °C. W celu zmontowania po praniu należy zwrócić uwagę na odpowiedni bieg sznurów (patrz osobne ilustracje).



### **OSTRZEŻENIE! Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:**

- Folie służące do pakowania produktów należy usunąć natychmiast po rozpakowaniu artykułu tak, aby dzieci nie miały do nich dostępu. Istnieje poważne niebezpieczeństwo uduszenia, jeśli dziecko zawinie głowę w folię lub połknie małe kawałki folii!
- Nie należy dokonywać żadnych samodzielnych przeróbek produktu.
- **OSTRZEŻENIE!** Proszę nie używać tego hamaka dla niemowląt, dopóki Państwa dziecko nie będzie potrafiło siedzieć bez podparcia.
- Nie nadaje się dla dzieci, które są za duże lub za ciężkie!
- **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno zostawiać dziecka bez nadzoru!
- Nie wolno zostawić dziecka w hamaku pod opieką innego dziecka!
- **OSTRZEŻENIE!** Proszę zawsze używać systemu zabezpieczającego.
- **OSTRZEŻENIE!** Hamaczek dla niemowląt nie jest huśtawką!
- Powierzchnia do leżenia lub siedzenia nie może znajdować się na wysokości przekraczającej 400 mm!
- Siedzisko oraz stojak MUSZĄ BYĆ stale ze sobą połączone za pomocą dostarczonych ograniczników huśtania. Poza tym istnieje również niebezpieczeństwo przewrócenia się artykułu!
- Przed każdym użytkowaniem produktu należy skontrolować tkaninę, szlufki zawieszania oraz wszystkie supeły, połączenia wtykowe, łańcuchowe i gwintowe stelaża lub system zawieszania pod kątem uszkodzeń i właściwej pozycji siedzenia oraz stabilności.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń produktu nie należy używać go aż do czasu przeprowadzenia fachowej naprawy przez personel specjalistyczny.
- Proszę używać tylko wyposażenia zatwierdzonego przez producenta oraz odpowiednich części zamiennych.
- Przy umieszczeniu dziecka w urządzeniu należy skorzystać z pomocy drugiej osoby. Dopiero wtedy, gdy jesteś w zupełności pewien, że opanowałeś bezpieczne umieszczanie dziecka, możesz bez pomocy drugiej osoby kłaść dziecko na hamaku wiszącym!
- Dziecka w hamaku nie wolno układać na brzuchu!
- Dziecku można zapewnić bezpieczeństwo za pomocą wszytych Pasów bezpieczeństwa!
- W hamaku można układać tylko jedno dziecko!
- Podczas używania hamaka zwierzęta domowe, w szczególności koty, psy oraz większe ptaki należy trzymać z daleka od niego. Ruch hamaka może przyciągnąć zwierzęta i spowodować je do zabawy. Ich reakcja może destabilizować hamak i może stworzyć zagrożenie dla życia i zdrowia niemowlęcia.
- Należy również uważać na to, by dziecko było ubrane zgodnie z temperaturą otoczenia. Hamak nie ogrzewa dziecka! Jeśli chcą Państwo od spodu chronić dziecko przed zimnem, polecamy nasz pasujący podszyty Inlay Sunny!
- Należy stale sprawdzać, czy została dziecku zapewniona pełna i niczym niezakłócona swoboda oddychania.
- **OSTRZEŻENIE!** Stawianie tego produktu na podwyższonej powierzchni (np. na stole) jest niebezpieczne.
- Stawiać tylko na gładkim podłożu oraz z dala od schodów.
- Nie wolno transportować hamaka, gdy w środku znajduje się dziecko, ani w przypadku, niesienia lub przesuwania ani przesuwania za pomocą podkładki na kółkach.
- Bujak dziecięcy należy używać wyłącznie w połączeniu ze stelażem firmy AMAZONAS!
- Artykuły zostały wykonane z materiałów o wysokiej jakości, co gwarantuje ich wysoką trwałość. Trwałość artykułów jest jednak zależna od częstotliwości użytkowania, czyszczenia, promieniowania UV oraz innych czynników. Z tego powodu przed każdym użyciem należy sprawdzić stan tkaniny i szwów. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub też osłabienia struktury tkaniny nie należy już używać produktu.
- Nie należy nigdy wybielać lub farbować tkaniny.

- Nigdy nie wolno przekraczać podanej maksymalnej wartości obciążenia artykułu. Może to doprowadzić do uszkodzeń tkaniny oraz elementów konstrukcyjnych, co powoduje z kolei osłabienie stabilności artykułu. Niebezpieczeństwo wypadku!
- W celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia zjawiska nagłej śmierci łóeczkowej zaleca się, o ile lekarz nie zaleci inaczej, kładzenie dziecka do snu na plecach.
- Wszystkie osoby, które chcą skorzystać z tych artykułów, należy zapoznać z podanymi wyżej wskazówkami dotyczącymi użytkowania i bezpieczeństwa.
- W przypadku użytkowania artykułów niezgodnie z przeznaczeniem lub niezgodnie ze wskazówkami dotyczącymi użytkowania AMAZONAS nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody oraz przestają obowiązywać uprawnienia gwarancyjne.
- Wskazówki dla użytkownika należy przechowywać w taki sposób, aby w każdym czasie można je bez problemu znaleźć w celu przekazania ich kolejnym posiadaczom lub użytkownikom.

## RUS: Инструкция

# Важно – сохранить для дальнейшего пользования – внимательно прочитать!



### Использование согласно назначению:

- «Кауа» у потребляют только с «Leo», «Ниро», «Carrello Baby», «Door Clamp», «Woory», «Jumbino» или с «Sunny»!
- Эти товарные изделия не разрешается использовать в качестве предметов для игр или спортивного инвентаря.
- Эти товарные изделия предназначены исключительно для домашнего и личного использования.
- С предельной допустимой нагрузкой до 15 кг и / или является пригодным для использования для ребенка возрастом до 9 месяцев.
- Строго соблюдайте и придерживайтесь нижеприведенных указаний по технике безопасности.



### Монтаж или наладка:

- Сборку этих товарных изделий разрешается осуществлять только взрослым лицам и только в соответствии с руководством по сборке.
- Точки подвешивания, к которым должны прикрепляться подвесные кресла для грудных детей «Кауа», а также все конструктивные элементы, которые Вы будете для этого использовать (цепи, проушины, крюки, канаты/тросы, и так далее), должны быть способными в течение длительного времени выдерживать нагрузку и моч, как минимум, надежно выдерживать нагрузку в 100 кг.
- Соедините подвесные крюки с карабинной защелкой и ограничители раскачивания с каркасом так, как это описывается в руководстве по сборке.
- Точки прикрепления не должны иметь каких-либо острых или шероховатых кромок / углов.
- Точки прикрепления и места расположения каркасов должны выбираться таким образом, чтобы в окружности около 1,0 метра вокруг подвесного кресла / гамака, а также под поверхностью лежания/посадочной поверхностью не располагались какие-либо твердые, острые или также остроконечные кромки.
- Эти товарные изделия не разрешается эксплуатировать вблизи от открытого огня.
- Высота поверхности лежания или соответственно посадочной поверхности не должна превышать 400 мм! Для этого также прочтите главу «Указания по технике безопасности».
- Подвешивание подвесного кресла / гамака на фиксирующих компонентах и составляющих элементах разрешается осуществлять только взрослым лицам и только в соответствии с инструкциями по использованию.



### А. Укрепление в дверном проеме:

- Расстояние между краем дверной рамы и стеной должно составлять не менее 2 см, т.е. должно быть не менее 2 см выступа двери для укрепления скобы.
- Закрепите дверь, чтобы она не могла захлопнуться!
- Убедитесь в том, что скоба держит, прежде чем Вы уложите ребенка в AMAZONAS-гамак (подвесная койка)!
- Подвесьте шнуры гамака непосредственно на крюк дверной скобы (не прибегая к дополнительному карабину), чтобы металлические части не терлись друг о друга.



### В. Прикрепление, допускающее одну из нескольких возможностей (каркасы, стеновые и потолочные крюки):

- Крюки должны надежно входить в несущий материал, а не только в штукатурку.
- Потолочный крюк Jumbino подходит только для сплошной каменной кладки и потолков из бетона. При потолках другой конструкции крепежный материал должен быть соответственно выбран специалистом.
- Если подвешивать гамак между двумя пунктами, он не должен быть туго натянут, он должен провисать.
- В поставке прилагаются соответствующие веревки для подвешивания для каркасов гамаков-качалок для грудного ребенка «Carrello Baby», «Ниро», «Leo» (как поставляется) или соответственно створчатое хомутовое приспособление и потолочный крюк «Jumbino». Пожалуйста, используйте только исключительно предусмотренные веревки для подвешивания.
- Для удлинения шнуров используйте только узлы, рекомендованные производителем (см. отдельные изображения).
- Хорошо комбинируясь с нашими каркасами красивой формы для гамаков-качалок для грудного ребенка компании «AMAZONAS», гамак-качалка для грудного ребенка «Кауа» становится альтернативной колыбелью в детской комнате.
- Пожалуйста, вешайте веревки для подвешивания гамака-качалки непосредственно в соответствующем подвесном устройстве (кронштейне) таким образом, чтобы металлические части не находились в соприкосновении и между ними не происходило трение!



## Использование / применение:

- ПЕРЕЖДЕ ЧЕМ Вы в первый раз уложите Вашего грудного ребенка в подвесное кресло «Кауа», Вы должны вначале внимательно прочитать прилагающееся руководство по правильному укладыванию грудного ребенка, и при этом также обращать внимание на графики и рисунки.
- посредством тренировок-обучений, по возможности с куклой, ознакомьтесь с использованием товарных изделий и, в особенности, с укладыванием грудного ребенка в подвесное кресло «Кауа».
- Ни в коем случае и никогда не укладывайте Вашего младенца / ребенка со всего размаха или чересчур смещенно к краю, но всегда целенаправленно и без размаха в центр подвесного кресла «Кауа» или в подвесное кресло.
- Уложите Вашего грудного ребенка в подвесное кресло «Кауа» в соответствии с прилагающимися иллюстрациями. Крепко прижмите грудного ребенка одной рукой либо к Вашему боку, либо к Вашему бедру. Посредством другой руки удерживайте подвесное кресло таким образом, чтобы оно не раскачивалось. Укладывайте грудного ребенка в подвесное кресло только в том случае, когда Вы уверены, что головка грудного ребенка располагается как можно дальше от верхнего края матраса.
- Всегда пристегивайте ребенка предусмотренным для этого вшитым страховочным поясом!
- Это детское сиденье не может служить заменой для колыбели или детской кровати. Если Ваш ребенок хочет спать, его следует положить в подходящую колыбель или детскую кровать



## Уход, ремонтные работы и продолжительность службы:

- Товарные изделия НЕ предназначены для использования и эксплуатации на открытом воздухе.
- Всячески избегайте каких-либо воздействий влажности на товарные изделия! Если, тем не менее, текстильные изделия (ткань) однажды подверглись воздействию влажности, в этом случае немедленно позаботьтесь об их просушивании в подвешенном состоянии. Текстильные изделия НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не должны храниться влажными и в сложенном состоянии! В противном случае на ткани могут образоваться пятна от сырости и плесени. Это может привести к ухудшению и ослаблению устойчивости структуры ткани.
- При этом обращайтесь внимательно на то, чтобы текстильные изделия не подвергались ненужному неблагоприятному ультрафиолетовому излучению. Вследствие этого воздействие окраска ткани может потерять сочность цвета, а также это будет отрицательно влиять на прочность ткани.
- Загрязнения с текстильных изделий разрешается удалять только с помощью увлажненной тряпки и с добавлением мягкодействующего моющего средства. Осуществлять стирку в стиральной машине разрешается только в том случае, когда об этом указывается на этикетках. Химическая чистка, крашение, обесцвечивание (отбелика) или также пропитывание ткани приводит к ослаблению устойчивости структуры ткани и, вследствие этого, осуществляться не разрешается в целях безопасности.
- Для стирки развяжите узлы на концах подвески и вытащите деревянные стержни. Гамак можно стирать в стиральной машине при 30 °C . При сборке после стирки следует обращать внимание на правильность запасовки каната (см. отдельные изображения).



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указания по технике безопасности:

- После распаковки товарных изделий упаковочная пленка должна немедленно утилизироваться в отходы с целью предотвращения ее попадания в руки детей. Если ребенок наденет на голову синтетическую упаковочную пленку или проглотит маленькие кусочки пленки, в этом случае существует непосредственная опасность удушья!
- Не предпринимайте каких-либо конструктивных изменений или модификаций в конструкции товарных изделий.
- ПЕРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте этот детский гамак, как только Ваш ребенок сможет сидеть без поддержки.
- Не используйте гамак для детей, чей рост или вес превышает допустимую нагрузку гамака!
- ПЕРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!
- Опасно оставлять ребенка в гамаке под присмотром другого ребенка!
- ПЕРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда используйте систему укладки и натяжения ремней безопасности.
- ПЕРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Гамак для малыша не является люлькой!
- Высота поверхности лежания или соответственно посадочной поверхности не должна превышать 400 мм!
- Сиденье и каркас ДОЛЖНЫ ПОСТОЯННО находиться друг с другом в соединенном состоянии посредством входящих в комплект поставки ограничителей раскачивания. В противном случае существует опасность опрокидывания!
- Перед каждым употреблением изделия следует проверить состояние ткани, подвесных петель и всех узлов, а также вставных, цепных и винтовых соединений рамы или приспособления подвески на предмет повреждений, надеждающей посадки и крепления.
- Если Вы обнаружите на товарных изделиях повреждения, в этом случае больше не разрешается использовать эти товарные изделия до тех пор, пока не будут выполнены и осуществлены на них правильные и соответствующие ремонтные работы с помощью оригинальных деталей компании AMAZONAS и специальным квалифицированным персоналом.
- Используйте только аксессуары и соответствующие запчасти, разрешенные изготовителем изделия.
- Прибегайте к помощи второго человека, который будет Вам оказывать помощь при укладывании грудного ребенка. Только в том случае, когда Вы будете совершенно уверены, что Вы в совершенстве овладели техникой укладывания ребенка, тогда Вам разрешается укладывать Вашего младенца в подвесное кресло без помощи второго человека!
- Нельзя класть ребенка животом на гамак!
- Всегда пристегивайте ребенка предусмотренным для этого вшитым страховочным поясом!
- Никогда не кладите в гамак более одного ребенка.
- Не следует во время использования гамака подпускать близко домашних животных, в особенности, кошек, собак и больших птиц. Раскачивание гамака может притягивать животных и побуждать их к игре, что может нарушить равновесие гамака или привести к травме малыша.

- **Пожалуйста, следите за тем, чтобы ребенок был одет соответственно температуре воздуха.** Гамак не согревает малыша. Если Вы хотите дополнительно защитить ребенка от холода, мы рекомендуем приобрести подходящий для этого матрасик Sunny с термонаполнителем!
- **Постоянно заботьтесь о том, чтобы обеспечивалось и сохранялось свободное и незатрудненное дыхание грудного ребенка.**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасно, это изделие следует устанавливать на поверхности, расположенной на высоте (например, на столе).
- **Ставить только на ровное основание, не ставить вблизи лестниц.**
- **Не следует осуществлять транспортировку гамака с внутри лежащим ребенком, ни посредством его переноса, ни посредством толкания, ни при помощи подставки на колесиках.**
- **Пожалуйста, используйте гамак только со стойками AMAZONAS!**
- **Товарные изделия изготовлены из высококачественных материалов и, таким образом, обеспечивают и гарантируют длительную продолжительность службы.** Тем не менее, продолжительность службы является зависимой от частоты использования, химической чистки, облучения ультрафиолетовыми лучами и от прочих воздействий. Поэтому, перед каждым употреблением изделия осуществляйте контроль состояния ткани и швов. Если Вы обнаружите повреждения или также какие-либо недостатки ткани, в этом случае Вам больше не разрешается использовать товарные изделия.
- **Ни в коем случае не подвержайте текстильные изделия отбеливанию или окрашиванию.**
- **Ни в коем случае не превышайте указанную максимальную предельно допустимую нагрузку товарных изделий.** Вследствие этого ткани, а также несущим конструктивным элементам могли бы наноситься повреждения такого рода, что будет отрицательно сказываться на устойчивости и прочности товарных изделий. Опасность получения телесных повреждений!
- **Чтобы предотвратить и уменьшить опасность внезапной и неожиданной смерти ребенка, рекомендуется здорового грудного ребенка укладывать спать на спинку, если только Ваш врач не порекомендовал Вам что-либо другого.**
- **Сообщайте всем лицам, которые захотят воспользоваться этими товарными изделиями, о вышеприведенных инструкциях по использованию и указаниях по технике безопасности.**
- **В случае использования и эксплуатации товарных изделий не по назначению, или в случае несоблюдения и непринятия во внимание инструкций по использованию отпадают любые претензии по ответственности и претензии на гарантийный ремонт в отношении компании AMAZONAS.**
- **Храните эти указания для пользователя таким образом, чтобы Вы могли их вновь легко найти в любое время и, следовательно, затем могли передать каждому последующему владельцу или пользователю этих товарных изделий.**

## S: Bruksanvisning

# Viktigt! Läs bruksanvisningen noga och spara den inför framtida bruk!



### Användning för avsett ändamål:

- Kaya får endast användas med Leo, Hippo, Carrello Baby, Door Clamp, Woopy, Jumbino eller Sunny!
- Dessa artiklar får inte användas som lek- eller sportredskap.
- Dessa artiklar är uteslutande avsedda för hemma- och privatbruk.
- Belastning upp till 15 kg och / eller användbar för ett barn mellan 0 - 9 månader.
- Följ strikt de nedan nämnda säkerhetsanvisningarna.



### Hopsättning och montering:

- Montering av denna artikel får endast utföras av vuxna personer och enligt monteringsanvisningen.
- Upphängningspunkterna, på vilka Kaya ska sättas fast, liksom alla byggdelar som ni ska använda för detta (kedjor, öglor, krokår, rep, m.m.) måste varaktigt vara bärkraftigt och säkert kunna uppta minst 100 kg belastning.
- Koppla ihop upphängningskarbinhakarna och gungningsbegränsaren med ställningen, som beskrivs i monteringsanvisningen.
- Fästpunkterna måste vara fria från vassa eller råa kanter / hörn.
- Fästpunkterna och placeringen av ställningen ska väljas så, att det inte finns några hårda, vassa och inte heller spetsiga kanter i en omkrets på 1,0 meter runt upphängningsstolen/hängmattan och inte heller under ligg-/sittytan.
- Artiklarna får inte användas i närheten av öppen eld.
- Ligg- resp. sittytans höjd får inte överskrida 400 mm! Läs också om detta i kapitlet "Säkerhetsanvisningar".
- Upphållningen av hängstol/hängmatta i infästningsdetaljerna får endast utföras av vuxna personer och ska ske enligt användaranvisningarna.



### A. Fastsättning i dörrkarm:

- Dörrfodret måste vara minst 2 cm tjockt, vilket innebär att det måste finnas minst 2 cm dörrfoder som stöd för klämman.
- Säkra dörren, så att den inte kan slå igen!
- Försäkra dig om att klämman sitter fast ordentligt, innan du lägger baby'n i AMAZONAS hängmattan!
- Häng upphängningsrepen för hängmattan direkt i dörrklämmans krokår (utan att använda karbinhaken extra), så att metall inte nöter mot metall.



## B. Alternativ fastsättning (ställ, vägg- och takkrokar):

- Hela krokarna måste sitta i det bärande materialet, inte bara i putsen respektive väggskivan.
- Takkroken Jumbino lämpar sig bara för solida murverk och betongtak. Vid andra takkonstruktioner måste lämpligt fästmaterial väljas ut av en fackman.
- Hängs hängmattan mellan upphängningspunkter, så får den inte sträckas mellan dem, utan den måste hänga ner.
- Det bifogade passande upphängningssnören för babyhängmatteställ Carrello Baby, Hippo, Leo (som levererat) resp. dörrbygel och takkrokar för Jumbino. Var god använd uteslutande de avsedda upphängningssnören.
- När du ändrar snörlängden ska du bara använda knutar som rekommenderas av tillverkaren (se separata bilder).
- Kombinerat med vårt formsköna AMAZONAS babyhängmatteställ blir babyhängmattan Kaya en alternativ vaggga i barnkammaren.
- Häng upp snöret till hängmattan direkt i motsvarande upphängning, så att inte metall skaver mot metall!



### Användning:

- INNAN ni lägger er baby första gången i Kaya, måste ni uppmärksamt läsa genom den bifogade anvisningen, hur man ska lägga ner babyn.
- Bekanta er genom övningar, eventuellt med en docka, med användningen av artikeln och speciellt med att lägga ner babyn i Kaya.
- Sätt aldrig er baby/barn i för mycket svängning eller excentriskt, utan alltid riktat i mitten och utan svängning i Kaya.
- Placera er baby i Kaya enligt de bifogade illustrationerna. Håll fast babyn med en arm antingen på sidan av dig eller på höften. Håll hängstolen stilla med den andra armen. Placera babyn i hängstolen, när du är säker på att babyns huvud befinner sig så högt som möjligt vid överdelen på madrassen som möjligt.
- Säkra alltid barnet med de fastsydda säkerhetsbyxor!
- Denna babysitter ersätter varken vaggga eller säng. Då ert barn ska sova, bör det läggas i en vaggga eller säng som är avsedd för det.



### Skötsel, reparationer och livslängd:

- Artiklarna är INTE avsedda för användning ute i det fria.
- Undvik inverkan av fuktighet på artiklarna! Om textilerna ändå har blivit fuktiga så se till att de omgående torkas i upphängt tillstånd. Textilerna får ALDRIG förvaras sammanvikta blöta. Därigenom kan väven få mögelfläckar. Detta leder till en stabilitetsförsvagning hos vävstrukturen.
- Se till att textilerna inte utsätts för onödigt UV-bestrålning. Därigenom kan färgen blekas såväl som att vävhållfastheten försvagas.
- Nedsmutsningar på textilerna får endast avlägsnas med fuktig trasa och fintvättmedelstillsats. Maskintvätt är endast tillåten när detta finns angivet på etiketterna. Kemtvätt, färgning, blekning och även impregnering av väven leder till stabilitetsförsvagning hos väven och får därmed inte utföras
- När du ska tvätta hängmattan lossar du knutarna i upphängningssnörenas ändrar och drar ut trästängerna. Hängmattan kan maskintvättas i 30 °C. Se till att snörena löper korrekt när du sätter ihop hängmattan efter tvätt (se separata bilder).



## WARNING! Säkerhetsanvisningar:

- Förpackningsfolier måste genast, efter uppackningen, tas om hand och göras otillgängliga för barn. Det finns akut kvävningsrisk om ett barn skulle dra plastfolie över huvudet eller svälja små foliebitar!
- Gör inga byggnadsförändringar på artiklarna!
- WARNING! Använd inte denna babyhängmatta efter det att ditt barn kan sitta utan stöd.
- Får inte användas av barn som redan är för stora eller för tunga för hängmattan!
- WARNING! Barnet får aldrig lämnas utan uppsikt!
- Det kan vara farligt att låta ert barn övervakas i hängmattan av något annat barn!
- WARNING! Använd alltid fasthållningsanordningen.
- WARNING – Babyhängmattan är inte en gunga!
- Lig- resp. sittytans höjd får inte överskrida 400 mm!
- Sitsen och ställningen MÅSTE STÄNDIGT vara förbundna med varandra genom den medlevererade gungningsbegränsaren. Annars finns det risk för tippning!
- Varje gång produkten ska användas måste du först kontrollera tyget, upphängningsöglorna och alla knutar samt ställningens och upphängningssystemets stick-, kedje- och skruvanslutningar och se efter att de är hela, sitter fast ordentligt och korrekt.
- Om du skulle konstatera skador på artiklarna får de inte längre användas förrän riktig reparation gjorts med original Amazonasdelar och med sakkunnig personal.
- Använd bara tillbehör och motsvarande reservdelar som har godkänts av tillverkaren.
- Tag hjälp av en person till, som hjälper till att placera in babyn. Först när du är helt säker på att du säkert behåller placeringen, får du, utan hjälp av ytterligare en person, placera babyn i hängstolen!
- Barnet får inte lämnas i hängmattan liggande på magen!
- Säkra alltid barnet med de fastsydda säkerhetsbyxor!
- Lägg aldrig mer än ett barn i babyhängmattan!
- Husdjur, särskilt katter, hundar och större fåglar, måste under användning av hängmattan hållas borta. Hängmattans rörelser kan dra till sig husjuret och väcka deras leklust, något som kan leda till att jämvikten i hängmattan går förlorad eller skada barnet.

- Se till att barnet är rätt påklätt med hänsyn till temperaturen. En hängmatta värmer inte barnet. Om ni skulle vilja skydda barnet ytterligare från kyla underifrån rekommenderar vi vårt anpassade fordrade inlägg Sunny!
- Se alltid till att babyn garanteras en fri och obehindrad andning.
- **VARNING!** Det är farligt att ställa denna produkt på en upphöjd yta (såsom exempelvis ett bord).
- Ska ställas på ett jämnt underlag och inte i närheten av trappor.
- Flytta aldrig babyhängmattan med barnet liggande i den, varken genom att bära den eller skjuta den eller med hjälp av något underställ på hjul.
- Använd enbart babyhängmattan tillsammans med ställningen från AMAZONAS!
- Artiklarna är tillverkade av högvärdiga material och utlovar därmed en lång hållbarhet. Hållbarheten är ändå beroende av användningsfrekvens, rengöring, uv-bestrålning och ytterligare påverkan. Bedöm därför tillståndet hos väven och fogarna före varje användning. Skulle du lägga märke till skador, och även vävskador, får ar tikeln inte längre användas.
- Blek eller färga aldrig textilierna.
- Överstig aldrig ar tıklarnas angivna maximala belastningsförmåga. På detta sätt kan väv och även de bärande komponenterna skadas till den grad att stabiliteten hos artiklarna försvagas. Skaderisk!
- För att minska risken för plötslig barnadöd rekommenderas att lägga friska barn på rygg för att somna, såvida inte er läkare har annan åsikt.
- Anvisa alla personer, som ska använda artiklarna, om de ovan angivna användaranvisningarna och säkerhetsanvisningarna.
- Vid användning av ar tıklarna mot bestämmelserna eller utan att beakta användaranvisningarna bor tfaller varje ansvars- och garantianspråk mot AMAZONAS.
- Förvara dessa användaranvisningar så, att ni alltid kann hitta dem igen och därmed kan lämna dem vidare till varje efterföljande ägare eller användare till ar tıklarna.

**AMAZONAS GMBH  
AM KIRCHENHÖLZL 15  
82166 GRÄFELFING, GERMANY**

**WWW.AMAZONAS.EU**